

WWUULLHHUU

ՅԵՐԱԿԱՆ ՀԱՅՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ՅԵՐԱԿԱՆ ՀԱՅՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ



Պաշտօնաթերթ՝
Ա. Դ. Հնչակեան Կուսակցութեան
Արեւմտեան Ամերիկայի

MASSIS Weekly
1060 N. Allen Ave., Suite 101
Pasadena, California 91104

ՄԵՐ ԱՆԿԻՒՆԵՆ

Ապրիլ 24 Եւ
«Խոստումը» Ֆիլմը

Այսօրերուները հայութիւնը կը պատրաստուի նշելու Մեծ Եղեռնի 102-ամեակը, Ամերիկեան շարժապատկերի սրահներու նէջ պիտի սկսի Դայկական Ցեղասպանութեան մասին պատմող «Խոստումը« ֆիլմիցուցադրութիւնը:

«Խոստումը» հոլիվուտեան բարձր որակով պատրաստուած Ցեղասպանութեան մասին առաջին ֆիլմն է, որու վրայ ծախսուած է 100 միլիոն տոլար: Այդ գումարի մեջ մասը տրամադրուած է յայտնի բարերար Քըրք Քըրգորեանի կողմէ՝ նախքան իր մահը:

«Խոստումը» ֆիլմի լայն մաշտաբով բացումը պիտի կատարուի Ապրիլ 21-ին, 2000 ամսաթարթերու վրայ՝ ամբողջ Ամերիկայի տարածքին:

Ֆիլմի աջակցութեան արշա-
լին միացած են հայ եւ օտար աստ-
ղեր եւ քաղաքական գործիչներ,
որոնց շարքին Քարտաշեան քոյ-
րերը, Երգչուիի Շեր, Երգիչ Էլրոն
նոն, դերասան նորդ Գլունի, ՄԱԿ-
ի մէջ Ամերիկայի նախկին ներկա-
յացուցիչ Սամարա Փառլը եւ ու-
րիշներ: Նշանաւոր այս դէմքերը
ունին միլիոնաւոր հետեւողներ՝
իրենց ընկերային ցանցերուն վրայ
ու այդ միջոցաւ մեծապէս պիտի
նպաստեն ֆիլմի տարածման ու
յաջողութեան:

«Խոստումը» ֆիլմին զօրակցութիւն յայտնած է նաեւ «Մարդկային իրաւանց Հսկիչ» (Human Rights Watch) միջազգային իրաւապաշտպան կազմակերպութիւնը:

Ֆիլմի յաջողութեան գօնվ մէօն
դեր ունի կատարելիք նաեւ Ամերի-
կահյութիւնը։ Ցուցադրութեան
տարբեր ժամերուն, հայշատ քա-
ղաքներու մէջ լեցնլով սրահները,
կարելի պիտի ըլլայ ապահովել ֆիլ-
մի երկարաձգումը՝ յաջորդ շաբաթ-
ներուն եւս։ Առաջին օրերուն ֆիլմի
արժանացած ընդունելութիւնը՝ Ամե-
րիկացի հասարակութեան կողմէ,
պիտի գայ որոշելու անոր հետա-
գայ ճակատագիրը։

Ապրիլեան այս շաբաթավերջին, «Խոստումը» ֆիլմին սատարելը մեզմէ հրաքանչիրի պարտականութիւնն է:

«ՄԱՐԴ»

‣ **Տարբերութիւն Արեւմտեան Այլ Ղեկավարներու
Թրամփ Շնորհաւոած է Երտողանին**



**ՈԵԾԵՎ ԷՐՍՈՂԱՆ ԵՒ ՏԱՆԸԼՄ ԹՐԱՄՎԻ ՀՆՈՐԻԿԱԼՈՐԱՆՔԻ ԽՈՍՔԵՐ
ՓՈԽՄԱՆԱԿԱԾ ԵՆ**

Սիացեալ Նահանգներու նա-
խագահ Տանըլտ Թրամփ հեռաձայ-
նած է իր թուրք պաշտօնակից
Ռեճեփ էրտողանին՝ շնորհաւորե-
լով անոր սահմանադրական հան-
րագուէի ընթացքին արձանագրած
յաջողութեան առթիւ: Այս մասին
կը տեղեկացնէ Սպիտակ Տունը՝
նշելով, որ զրոյցի ընթացքին եր-
կու նախագահները քննարկած են
«իսլամական պետութիւն» խմբա-
ւորման դէմ պայքարի եւ ամե-
րիկացիներու կողմէ սուրիական
ու ազմական օդակացաններէն մէ-
կուն հասցուած հարուածներու թե-
մաները:

Այս հեռախոսապրոցէին ընդամ-
մէնը քանի մը ժամ առաջ Սպիտակ
Տան բանբեր՝ Շոն Սփայտը, պա-
տասխանելով ամերիկացի լրագ-
րողներէն մէկուն հարցին, խուսա-
փած էր յստակ գնահատական տալ՝
թէ արդեօք Ուաշինգթըն ընտրա-
խախտումներու մասին տեղեկու-
թիւններու լոյսին տակ օրինական
կը համարէ թրքական հանրաք-
ուէի արդիւնքները։ Ան ըսած էր
թէ, պէտք է սպասել միջազգային
դիմորդներու գկոյցին։

Թրքական հանրաքուէի նկատ-
մամբ շատ աւելի քննադատաբար
տրամադրուած էր Պետական Քար-
տուղարութիւնը, որու խօսնակ
Մարք Թոնըր, մատնանշելով ԵԱՀԿ
դիտորդներու նախնական եզրա-
կացութիւնները, նշած էր. - «Մենք
ի գիտութիւն կ'ընդունինք դիտոր-
դական առաքելութեան մտահո-
գութիւնը առ այն, որ հանրաքուէի

ի տարբերութիւն Թրամփի, եւրոպական կառուցները շատ աւելի կոչտ ազդակներ յղեցին Անգարային:

Գերմանիոց, ֆրանսալի եւ այլ
երկիրներու ղեկավարները խուսա-
փեցան շնորհաւորական խօսքեր
ուղղել, փոխարինը անոնք կոչ
ըրին զգուշաւորութեան:

Եւրոպական յանձնաժողովի
պաշտօնական ներկայացուցիչ Մար-
կարիթաս Սիխնաս յացուարարեց。
- «Հաշուի առնելով դիտորդներու
կողմէ ներկայացուած զեկուցները,
քուէներու ոչ մեծ տարբերութիւննը
եւ այն հեռուն գայցող հետեւանքնե-
րը, որ կրնան ունենալ սահմանադ-
րական այս փոփոխութիւնները
Թուրքիոյ համար, մենք կոչ կ'ընենք
այդ երկրի կառավարութեան լրջո-
րէն հաշուարկել հետագայ գործո-
ղութիւնները եւ հսարաւորինս լայն
հասարակական համաձայնութեան
համնիլ հանրաքուէին յաջորդող
ժամանակահատուածին»:

Եւրամիութեան անդամ որոշ
պետութիւններու ներկայացուցիչ-
ներու համոզմամբ, Պրիքսէլ պէտք
չէ սպասէ Անգարայի յետագայ
քայլերուն՝ յայտարարելով ռազ-
մավարութեան կտրուկ փոփոխու-
թեան մասին:

Վարչական
Չարաշահումները
Ազդած Են
Ընտրութիւններու
Արդիւնքին Վրայ

«Թրանսպարընախի ինթըրնացընլ» կաշառակերութեան դէմ պայքարող կեղրոնը այս փուլին կ'ամֆիովիչ խորհրդարանական ընտրութիւններու նախընտրական շրջանին վարչական միջոցի չարաշահման ընդհանուր աղիւսակը: Կեղրոնի ծրագիրներու զեկավար Վարուժան Հոկտաննեան ըսած է, որ վարչական միջոցի չարաշահումը ազդեցութիւն ունեցած է խորհրդարանական ընտրութիւններու արդիւնքներուն վրայ, բայց խնդիրը չափերու մէջ է, թէ ինչ չափով:

«Հիմա ամփոփում ենք տու-
եալները եւ վերլուծութիւն պատ-
րաստում։ Կան կոնկրետ օրինակ-
ներ, որոնցով իրաւապահ մարմին-
ները, եթէ հետաքրքրութիւն ցու-
ցաբերեն էլ, զուտ ձեւական առու-
ժով կը ցուցաբերեն, որ իբր ինչ-
որ բան անում են։ Բայց իրականում
շատ աւելի լուրջ ու խօսուն փաս-
տերն արհամարդուեցին։ Մենք տե-
սանք, որ «Իրագեկ քաղաքացիների
միաւորում» կազմակերպութեան բա-
ցայստած ձայնագրութիւններով հե-
տեւանք չեղաւ, ինչը եւս միջնորդա-
ւորուած վարչական ռեսուրսի չա-
րաշահում էր։ Այսինքն՝ երբ մենք
ունենք այսպիսի մի պատկեր, դա
անպատճելի է մնում, եւ հասարա-
կութիւնը, կոսակցութիւնները որեւէ
կերպ չեն կարողանում կանխարգե-
լել, դա բնականաբար պէտք է
շարունակուի եւ ապագայում շատ
աւելի մեծ մասշտաբներ ունենայ», -
ոսած է Հոկտեմբեան։

Հայոս է զարդարանա։
Դէպքերէն միւսը «ՍԱՍ կրու-
փի» մասով յայտնի ձայնագրու-
թիւնն է, որ կը փաստէ, որ ընկե-
րութեան աշխատակիցները պար-
տադրուած եղած են ձայներ հաւա-
քագրել իրենց ղեկավար Արտակ
Սարգսեանի համար։ Ըստ Հոկտան-
եանի՝ թէեւ Արտակ Սարգսեանը
գործադիր իշխանութեան ներկա-
յացուցիչ չէ, բայց անուղղակի կեր-
պով դարձեալ գործ ունինք վար-
չական միջոցի չարաշահման հետ՝
որպէս գործատուի։

Մասնագիտը մտահոգութիւն
ունի, որ նոյն իրավիճակը կրնայ
կրկնուիլ երեւանի աւագանիի
ընտրութիւններու ժամանակ:

Եղենակ 102-Ամեակի Միջազգություն

**Երիտասարդական Հակում
Փաստինայի Եղեռնի Յուշարձանին Մօռ
Կիրակի, Ապրիլ 23,
Երեկոյեան Ժամը 7-ին
85 Holly Street, Pasadena**

**Արդարութեան Քայլարշաւ
Դէպի Թրքական Հիւպատոսարան
Երկուշաբթի, Ապրիլ 24, Ժամը 12-ին
Սկիզբ՝ Pan Pacific Park 7600 Beverly Blvd.
Los Angeles**

Ատրպէյճանի Մէջ Լայնածաւալ Զօրավարժութիւններ Կ'ընթանան

Ասրպէջնանի պաշտպանութեան նախարարութիւնը հաղորդած է, որ զօրավարժութիւններուն կը մասնակցին 30 հազար զինծառայող, 250 թանկ եւ զրահամեքենա, Հրթիուա-Հրետանակցին 200 համակարգ, մարտական 25 ինքնաթիւներ, անօդաչու թռչող սարքեր։ Կիրակի օրը մեկնարկած զօրավարժութիւնները պիտի շարունակուին հինգ օր եւ աւարտին 21 Ապրիլին։

Զօրավարժութիւնները կ'իրա-
կանացուին բարդ պայմաններու
մէջ մարտ մղելու սցենարով։ Հրթի-
ռային եւ հրետանային համակար-
գերը դուրս բերուած են կրակա-
յին դիրքեր, ստեղծուած են գրո-
հային խումբեր, վերատեղակայ-
ուած են ստորաբաժանութներն ու
հրմանատարային կէտերը։

Երկրի պաշտպանութեան նա-
խարարութեան հաղորդագրութեան
մէջ նշուած է, որ լայնածաւալ
զօրավարժութիւններու նպատակն
է՝ ստուգել զօրքերու մարտական
պատրաստուածութիւնը, կազմա-
կերպել զինուած ուժերու կառա-
վարումն ու փոխպորձակցութիւնը.

Հայաստանը ամէնէն շատ կը հետաքրքրէ Իրանի, Ռուսաստանի, Չինաստանի եւ Գերմանիոյ զբուաշրջիկներուն



Իրանցի զբուաշրջիկներ Երեւանի մէջ

Այս տարրուայ առաջին եռամբ-
եակին Հայաստան այցելած է 599
հազար 341 զբոսաշրջիկ, ինչը 18,2
տոկոսով աւելի է 2016 թուականի
նոյն ժամանակահատուածի համե-
մատ: «Արմէնքփրեսի» հաղորդ-
մամբ՝ լրագրողներու հետ հան-
դիպման ՀՀ տնտեսական զարգաց-
ման եւ ներդրումներու նախարա-
րութեան Զբոսաշրջութեան պե-
տական կոմիտէի նախագահ Զար-
մինէ Զէյթունցեան ըսած է, որ
դէպի Հայաստան հիմնական հոսքը
ապահոված է Իրանի շուկան՝ 17,7
տոկոս: «Երկրորդ տեղում Ռու-
սաստանն է՝ 7,5 տոկոսով, յաջորդ
երկրները Զինաստանը, Գերմանի-
ան եւ Ֆրանսիան են», -ըսած է
Զէյթունցեանը: Անոր խօսքով՝
Վրաստանը Հայաստանի համար
եւս կրնաց շատ հետաքրքիր շու-
կայ ըլլալ, սակայն այդ ուղղու-
թեամբ դեռ շատ ընելիքներ կան:
«Եթէ մենք ուզում ենք Հայաս-
տանն աւելի գրաւիչ դարձնել

զործողութիւնները մօտեցնէլով
մարտական իրավիճակի պայման-
ներուն:

Ուռական «Russia Today» հեռուստաալնկերութիւնը օրերս հաղորդում է հեռարձակած է ատր-պէցանական բանակի մասին, նշե-լով որ Ատրապէցանի բանակը տա-րածաշրջանին մէջ «ամենահա-րուստն է»: 90-ականներու համե-մատ, Ատրապէցանի ռազմական պիտուծէն 20 անգամ աւելցած է: 2003 թուականին Ատրապէցանի ռազ-մական պիտուծէն 160 միլիոն տոլյար էր, իսկ տաս տարի անց, 2013 թուականին, արդէն 3 միլիառ 700 միլիոն տոլյար:

Աշխարհի երկիրներու զինուածած ուժերու ուսումնասիրութեամբ զբաղուող «Global Fire-power» կայքի 2016 թուականի գեկոցին մէջ աշխարհի 126 երկիրներու շարքին Ասրավէջանը 60-րդ տեղը կը գրաւէ, 34 կէտով ետ թողելով Հայաստանը: Հայաստանը իր բանակի հզօրութեանցուցանիշով այդ գեկոցին մէջ զբաղեցուցած է 94-րդ հորիզոնականը:

Թրքական Ընդդիմութիւնը կը Վիճարկէ Հանրաքուէի Արդիւնքները



Պոլսոյ մջ ցուցարարներ կը բողոքեն հանրաքուէի արդիւնքներուն դէմ

Թուրքիոյ ընդդիմագիր ժողովահանրապետական կուսակցութիւնը յայտարարած է, որ Ապրիլ 16-ին տեղի ունեցած սահ-

Ճանապարհական հանրաքուէի արդիւնքները իրական պատկերը չեն արտացոլեր, քանի որ քաղաքացիներու առնուազն 50 տոկոսը «ոչ» ըստ է նոր Սահմանադրութեան:

Նախնական արդիւնքներու համաձայն, Թուրքիոյ քաղաքացիներու 51,4 տոկոսը քուէսարկած է «այո»-ի, իսկ 48,6 տոկոսը՝ «ոչ»-ի օգտին: Հանրաքուէին մասնակցած է քուէսարկելու իրաւունք ունեցողներու աւելի քան 85 տոկոսը շուրջ 50 միլիոն քաղաքացի:

Ընդդիմութեան առաջնորդ
Քէմալ Քըլըճտարօղլուն յայտա-
բարած է, որ պիտի պահանջեն
ձայներու շուրջ 60 տոկոսի վերա-
հաշուարկ։ Ընդդիմութեան գլխա-
ւոր առարկութիւնը Գերազոցն ընտ-
րական յանձնաժողովի որոշումն է,
որու համաձայն, ընտրական յանձ-
նաժողովներու կողմէ չկնքուած քու-
էաթերթիկները եւս վաւեր հա-
մարուած են։

Ի պատասխան, Գերազոյն ընտրական յանձնաժողովի նախագահ Սամի Կիւլէն յայտարարած է, թէ նման որոշում եղած է նաեւ նա-

Թուրքիոյ Հայ Համայնքը Հիմնական «Ոչ» Քուէարկած է

Թուրքիոյ մէջ իրականացուած սահմանադրական փոփոխութիւններու հանրաքուէն ոչ մէկ կերպ կարելի չէ բարեփոխում անուանել: «Արմէնիանես»-ի հետ զրոյցին նման կարծիք յատնած է Պոլսոյ «Ակօս» շաբաթաթերթի հայերէն բաժնի գլխաւոր խմբագիր Բագրատ կողմէանը՝ աւելցնելով, որ հանրաքուէի արդիւնքով նախագահը միահեծան իշխանութիւն պիտի ունենայ:

«Այս ամէնի արդիւնքը պիտի ըլլայան, որ Թուրքիոյ մէջ բռնապետական իշխանութիւն պիտի հաստատուի, ուստի որեւէ կերպ սահմանադրական հանրաքուէն բարեկիտիւմ կառէի «է անուանէն» - ոսած է ան:

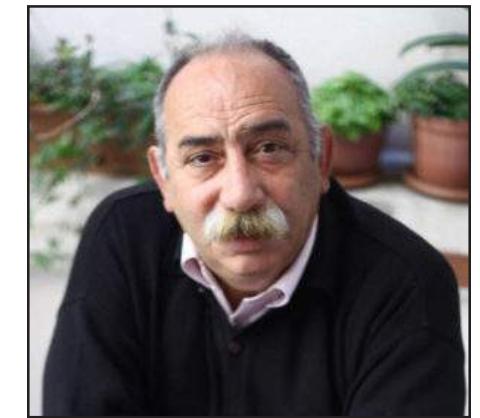
կարելի չէ ասուանը»,՝ ըստ է աս:
Բագրատ իսթուքեան նշած է,
որ թուռքիոց հայ համազքը դէմ
արտայայտուած է սահմանադրա-
կան փոփոխութիւններուն, եւ բոլո-
րը «ոչ» քուէարկած են: «Բայց
ցաւօք, «այո»-ն յաղթեց, ինչը սպա-
սելի էր: Այս ամէնին ետք երկրի մէջ
քաղաքական իրավունակը աւելի
բարդ պիտի ըլլայ»,՝ նշած է «Ակոս»
շաբաթաթերթի հայերէն բաժնի
գլխաւոր խմբագիրը:

Հարցին, թէ ինչ է պատճառը
որ Թուրքիոյ մէծ քաղաքներուն մէջ
ընտրողները հիմնական դէմ արտա-
յալտուած են սահմանադրական փո-
փոխութիւններուն, իսթուրքեան պա-

խորդ ընտրութիւններու ժամանակ, եւ արդղար չէր ըլլար թեխնիքական անփութութեան պատճառով անվաւեր ճանչնալ քաղաքացիներու ձայները:

«ԱԱսատոլու» գործակալութեան հաղորդմամբ՝ սահմանադրական հանրաքուէի վերջնական արդիւնքները պիտի ամփոփուին 11-12 օրէն: Մինչ այդ, սահմանադրական փոփոխութիւնները նախաձեռնած՝ իշխող «Արդարութիւն եւ զարգացում», ինչպէս նաեւ նոր Սահմանադրութեան կողմնակից «Ազգայնական շարժում» կուսակցութիւնները կը տօնեն իրենց յաղթանակը: Թուրքիոյ նախագահ Ռեճեփ Թայիրի էրտողան, ելոյթուններու առջեւ, հայտարարած է, թէ 16 Ապրիլ «ողջ Թուրքիոյ յաղթանակն է»:

Արեւմտաւթը «մտահոգիչ» համարած է Թուրքիոյ մէջ տեղի ունեցած Հանրապուէի արդիւնքները: «Հանրաքուէն չէր համապատասխաներ Եւրոպայի խորհուրդի չափանիշներուն», - Անգլարայի մէջ տեղի ունեցած ասուլիսին յայտարարած է Եւրոպայի խորհուրդի խորհրդարանական վեհաժողովի դիտորդական առաքելութեան ղեկավար Սէզար Ֆլորիին Պրետան:



«Ակօս»-ի հայերէն բաժնի
խմբագիր Բագրատ Եսթուքեան
տասխանած է, որ Հիմնական պատ-
ճառը այն է, որ Թուրքիան միա-
տարր պետութիւն չէ: «Թուրքիոյ
մէջ կան ազգային փոքրամասնու-
թիւններ, տարբեր կրօնական դա-
ւանանք ունեցող մարդիկ: Օրինակ
Տէրսիմի մէջ, որ Հիմնական ալեւի-
ներով բնակեցուած քաղաք է, 80
տոկոսով յաղթած է «ոչ»-ը: Եւ
ընդհանրապէս Թուրքիոյ քրիստոն-
եայ բնակչութիւնը Հիմնական դէմ
արտայայտուած է առաջարկուող
փոփոխութիւններուն: Այսպէս կա-
րելի է բացատրել Թուրքիոյ տար-
բեր տարածքներուն մէջ քոչար-
կութեան տարբերութիւնները», - եղ-
րափակած է Բագրատ Եսթուքեան:

ՄԱՐԴԿՅԱՆ ԱՐԴԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

ՄԵԹՐ ՊԱՐԳԵՒ ԴԱՒԹԵԱՆ

Ամէն հայ լաւ գիտէ բողոք, ցասում եւ յուսախաբութիւն արտայայտող հռչակաւոր խօսքը անմահանուն բանաստեղծ Սիամանթոփի, որ կ'ըսէ. «Մվ մարդկացին արդարութիւն, թո՞ղ ես թքնեմ քու ճակատիդ»:

Հզօր երկիրներուն օգնութիւնը հայցող եւ անոնց խաչի ու հաւատքի զոհասեղանին առջեւ դարեր ամբողջ ծնրադիր աղօթող հայը իրաւունք ունէր իր յուսախար բանաստեղծին բերնով թքելու այդպիսի արդարութեան ճակտին, որ հեռուէն հեռու միրեց մէկ եւ փրկութեան ափին չհացուցած՝ լքեց մէզ:

Խաչակիրներէն լքուած ու «բազում դարեր դաժան ճամբայ անցած» մէր ժողովուրդը, այդ անհաս արդարութեան ճակտին թքելով չզոհացաւ սակայն, այլ իր ճակատագիրը յանձնեց հիւսիսի անսատուած դրացին, որուն խիստ բայց ապահով իշխանութեան տակ ամբողջ 70 տարի ցեղասպան միւս դրացին վտանգէն հայրենիք փրկեց, մշակութասուէր սերունդներ պատրաստեց, երկիր շինեց ու լեռներ ճեղքեց, եւ անթիւ ու անհամար ազգային կոթողներ կերտեց, ինչպէս՝ Ծիծեռնակաբերդ, Մայր Հայաստան, Սարդարապատ ու Սասունցի Դաւիթ:

Հարիւր տարի ամբողջ, մէր ժողովուրդը մէկ տեղ կարմիր հազած եւ ուրիշ տեղ ալ կարմիրին դէմ կանգնած, տան մէջ հայրենաշինութեամբ եւ օտար տեղ ալ դպրոցաշինութեամբ ու հայապահանութեամբ զբաղած, հասաւ անկախ երրորդ հանրապետութեան շեմին: Անոր օրհնեալ դռնէն ներս մտան անցեալի կարմիր ու ոչ-կարմիր դրաշակակիրները, եւ չարենցեան շունչով ու ոգիով տոգորուած՝ հաւաքական ուժով բերին փրկութիւնը Արցախի:

Եւ Ապրիլ 24-ի ցաւով ու յուշով բուռնցք դարձած, մէր ժողովուրդը դաս առաւ անցեալէն՝ հասկնալու, թէ «միայն զէնքով կայ հայոց փրկութիւն», եւ իր ազդ-բանակի շարքերուն մէջ մտած որպէս զինուոր ու կամաւոր՝ փաստեց, որ գիտէ պաշտպան կանգնի իր հայրենիքի հողի մէն մէկ թիզին:

Կիրակի օր, Ապրիլ 2-ին, հայրենի Ա1 հեռատեսիլի կայանը իր «ԵՐԳ ԵՐԳՈՅՑ» յայտագիրը նուիրած էր անցեալ տարուայ քառօրեալ պատերազմին ընթացքին զուտած հայ նահատակ զինուորներու շիշատակին: Զոհուած զինուորներու սեւեր հազած կարգ մը մայրեր նստած էին առաջին շարքերուն վրայ եւ անոնց աջին տեղ գրաւած էին մարտական հերոսի կոչում ստացած կարգ մը զինուորները հայ բանակի: Յայտագրի ներկայացուցիչ Խորէն Լեւոնեանն ու մասնակից երգիչներն ու խօսնակները, բարձրորակ կատարողութեամբ եւ օրուայ բանիմաց յուզականութեամբ, արցունքներ խլեցին մայրերու աչքերէն եւ վստահաբար՝ դիտողի աչքերէն:

Ու պահ մը որպէս հայ մարդ կը խորհրդածես, թէ ապրելու համար որքան սեւ Ապրիլներ է տեսած մէր ժողովուրդը, եւ ամէն անզամ իր մահի, վէրքի, լացի եւ ցաւի Ապրիլներէն անցնելով ու ջահի պէս այրելով՝ յուսաւորած է ապրե-

լու իր ճամբան ու ճանապարհը: Սրբադասուած մէր նահատակ հայրերուն ու մայրերուն առջեւ խոնարհող մէր ազգը կ'ապրի ներկայ մը, որ իր բոլոր ժխտական ու հակասական կողմերով եւ ազդակներով իսկ կը մնայ լաւագոյնը մէր հազարամեակներու անցեալին մէջ: Որեւէ ժամանակէ աւելի տէրն ենք այսօր մէր ազգային որոշումնեն եւ անկէ բխած մէր ճակատագիրը բնորոշող վիճակին: Եթէ առաջին հանրապետութիւնը մեզի տուաւ անկախութիւն, երկրորդը տուաւ հայրենաշինութիւն, ապա երրորդը մեզի տուաւ իրաւունք՝ աշխարհի միւս ժողովուրդներու ընտանիքին կողքին առանց բարդոյցի եւ հպարտութեամբ կանգնելու որպէս յառաջադիմ երկիր հայրէնի, եւ անոր շուրջ հաւաքուած՝ միակամ ու անբաժան, հայրէնասէր ու զարգացած Սփիւրք:

Ապրիլ 24-ի խորհուրդով եւ գիտակցութեամբ պէտք է գիտնանք ու հաւատանք, որ այս օրերու տագնապած աշխարհը տարբեր չէ անցեալի այն աշխարհէն, երբ պարտադրաբար դէպի:



մահ քալեցին մէր նախնիները նոյն տեսակի կրօնամոլ հորդաներու արարաքներուն պատճառաւ. եւ մանաւանդ հաւատանք ազգբանակի գիտակցութեամբ, թէ մարդկացին արդարութիւն կոչուող վճիռը կը տրուի որպէս ծաղկեփունջ յաղթողին, ու որպէս ծաղկեպսակ կը դրուի պարտուղի շիրիմին:

Նախագահ Սարգսեան համոզ-

ուած էր անկասկած այս իրականութեան, երբ շաբաթ մը առաջ, անցեալ տարուայ քառօրեայ պատերազմի յիշատակին նուիրուած հանդիսութեան ընթացքին, հայ զինուորներուն ուղղած իր խօսքով ըստաւ, թէ մէր ժողովուրդը այլեւս երբեք միլիոնով զոհ պիտի չտայ: Ծաղկեփունջ՝ յաղթանակէ վերադառնութեամբ հայ զինուորին, եւ ծաղկեպսակ՝ իր դէմ կոռուողին:

ՄԵԾ ԵՂԵՆԻ 100+2-ՐԴ ՄԱՐԿԵՆԴԱՅԻ ԱԿՐՅԻ

In commemoration of the

ARMENIAN GENOCIDE's 100+2 Anniversary

Organized by

Gaidz Youth Organization

&

Armenian Council of America's

San Gabriel Chapter



ՀԱԿՈՒ

COMMEMORATING

THE ARMENIAN GENOCIDE

“HOPE FOR THE FUTURE”

Sunday April 23, 2017

Կիրակի Ապրիլ 23, 2017

MEMORIAL PARK

PASADENA

85 Holly Street, Pasadena, CA 91101

Starting at 7:00 pm

massis Weekly

Volume 37, No. 15

Saturday, April 22, 2017

Trump Congratulates Erdogan on Controversial Referendum Victory

WASHINGTON, DC -- President Trump called President Recep Tayyip Erdogan of Turkey on Monday to congratulate him on winning a much-disputed referendum that will cement his autocratic rule over the country and, in the view of many experts, erode Turkey's democratic institutions.

Those concerns were not mentioned in a brief readout of the phone call that the White House released Monday night. After noting Mr. Trump's congratulations, the one-paragraph statement pivoted to a recent American missile strike on a Syrian airfield, which it said he and Mr. Erdogan had also discussed.

The statement did not say whether Mr. Trump had raised independent reports of voting irregularities during the Turkish referendum or the government's heavy-handed tactics in

the weeks leading up to it, when the country was under a state of emergency. The State Department noted both issues in a more cautious, less laudatory statement issued a few hours earlier.

The White House was also silent about the long-term implications of the referendum, which some experts have likened to a deathblow to democracy in Turkey. Mr. Erdogan's narrow victory, in effect, ratifies his authoritarian rule. The change to Turkey's Constitution will allow the winner of the 2019 presidential election to assume full control of the government, ending the current parliamentary political system.

Mr. Trump and Mr. Erdogan are viewed as ideological bedfellows: They are populist leaders with little patience

Continued on page 4

California Legislature Commemorates 102nd Anniversary of the Armenian Genocide



SACRAMENTO — Members of the California Legislature commemorated the 102nd anniversary of the Armenian Genocide on Monday April 18, even as the United States of America continues to turn a blind eye to the genocide of 1.5 million Armenians.

"We commemorate the anniversary of the Armenian Genocide to remember the 1.5 million souls lost and to celebrate the Armenian's contributions to California," stated Assemblymember Adrin Nazarian. "Through vigilance and education we can banish genocide to our history books."

"Armenian-Americans have not only survived, they have thrived and enriched the fabric of our communities. The genocide is about real people and real stories. For me it is about my wife Vanessa and her family, people I love and who are Armenian-Americans," said Wilk. "By remembering the horror of the genocide we are taking steps to ensure it never happens again."

During the Senate and Assembly Floor Sessions Senator Wilk and Assemblymember Nazarian honored two outstanding Armenian-Americans and presented them with Joint Legislative Resolutions commemorating the genocide:

· Salpi H. Ghazarian , USC Institute of Armenian Studies leader, for her contributions to addressing and resolving national and global challenges in Armenian communities.

· Salpy Kerkonian , flutist and specialist in the interpretation of music by Armenian composers.

Wilk and Nazarian also provided legislators with the book, Bread from Stones, by author Keith David Watenpaugh.

The Armenian Caucus was formed in 2015. It is a platform for Armenian-American voices at a statewide level and is open to all legislators, Armenian or not, who are interested in learning more about the community's issues.

Star-Studded Premiere of "The Promise" in Hollywood



HOLLYWOOD -- A star-studded premiere for "The Promise," a historical drama about the Armenian genocide was held on Wednesday, April 12 at the TCL Chinese Theater in Hollywood.

The movie stars Christian Bale, Oscar Isaac and Charlotte Le Bon were spotted on the red carpet with celebrities that included Cher, Kim Kardashian, Kourtney Kardashian, James Cromwell, Orlando Bloom, Angela Sarafyan, Serj Tankian, the director Terry George and Reddit co-founder Alexis Ohanian.

"So proud of the movie #ThePromise Everyone please go see it and finally hear the story of the Armenian people," Kardashian wrote in her Twitter account.

In a separate video message, Cher vowed to keep the promise and called

on fighting oblivion.

"Hitler said 'If they don't remember the Armenians, they won't remember the Jews. We cannot let this happen to another group of people. I vow to keep the promise," she tweeted. And back in October, Cher tweeted that she saw The Promise for the first time, writing: "NEVER AGAIN!"

Ohanian attended the Los Angeles premiere with his grandfather John Ohanian. "So honored to #KeepThePromise here at the LA premiere with one of my heroes, my grandfather John Ohanian—95 years young, who walked the red carpet with me like a boss," Ohanian said in an Instagram post following the screening.

Continued on page 3

Armenia's Yuri Khachaturov Appointed CSTO Secretary General

BISHKEK -- Yuri Khachaturov, Secretary of Armenia's National Security Council has been appointed Secretary General of the Collective Security Treaty Organization (CSTO) after nearly two years of delay.

The presidents of the CSTO member states unanimously approved the candidacy of Khachaturov, Armenia's top army general until last October, at an informal summit held in Kyrgyzstan's capital Bishkek.

"Khachaturov will take over his duties on May 2, 2017," Valery Semerikov, the CSTO's acting secretary general, was quoted by Russian news agencies as saying.

The CSTO member states agreed in 2015 that their representatives will take turns to run the organization on a rotating basis. An Armenian official was supposed to replace the Russian-led alliance's longtime secretary general, Nikolay Bordyuzha, more than a year ago.

However, the presidents of Russia, Armenia, Belarus, Kazakhstan, Kyrgyzstan and Tajikistan decided to extend Bordyuzha's tenure by one year. They again failed to agree on his re-



placement at summits held in Yerevan and Saint Petersburg in October and December last year respectively.

The Nagorno-Karabakh conflict is thought to be the main reason for the delay. Some CSTO states, presumably including Kazakhstan and Belarus, were reportedly reluctant to have an Armenian hold the position because of their warm ties with Azerbaijan.

Kazakhstan and other Central Asian states have repeatedly signed

Continued on page 3

Ruling Party Rocked By Another Election Scandal

YEREVAN (RFE/RL) -- The ruling Republican Party of Armenia (HHK) has come under more fire following the publication of secretly recorded audio purportedly indicating that employees of one of its wealthy parliamentarians were told to campaign for his reelection or lose their jobs.

The Hayastan24.com website posted on Thursday the recording of what it called a staff meeting that was held by businessman Artak Sargsian's senior aides in the run-up to the April 2 parliamentary elections. It features the voice of an unknown man threatening to fire those employees of Sargsian's SAS supermarket chain in Yerevan who have failed to guarantee in writing that their friends and relatives will vote for the HHK member.

"For example, Anush Adamian has brought 14 votes, let's applaud Anush Adamian," says the man. "How come Anush can bring [so many votes] but Ashot Aghakhanian can't?

"Why haven't you brought votes? You don't want to? If you treat us like that, then we'll treat you five times as badly."

The man goes on to praise another woman, Irina Nazarian, who he says promised to earn Sargsian 44 votes and will be rewarded handsomely. "You'll rock the elections, get the tickets to Paris, go there, have a lot of fun, come back and your [higher] position will await you. Agreed?"

The Office of the Prosecutor-General told RFE/RL's Armenian service (Azatutyun.am) on Friday that it is "examining" the 40-minute audio which was swiftly disseminated by Armenian media outlets and social media users. Even before its emergence, the HHK faced many opposition and media allegations of foul play in the elections.

Sargsian, who managed to secure reelection in a Yerevan constituency, did not comment on the embarrassing recording as of Friday evening. The 43-year businessman has held a seat in Armenia's parliament since



MP-Businessman Artak Sargsian

2004. He has not made public statements on the parliament floor for at least five years.

Sargsian and other wealthy HHK candidates running for the parliament already faced last month media allegations that they are bullying their workers and bribing many other voters for electoral purposes.

The HHK's parliamentary leader, Vahram Bagdasarian, reacted cautiously to the scandal. He said that law-enforcement bodies should determine whether the audio is authentic and, if so, whether Sargsian was aware of the staff meeting.

"Journalists and political forces are quite inventive these days," said Bagdasarian. "So it may have been a ploy. But I don't rule out anything. We will address this topic after the examinations."

At least one opposition group, the Congress-HZhK alliance, seized upon the recording, calling it further proof that the ruling party illegally used its administrative and financial levers to win the April 2 elections. The Congress-HZhK's Aram Manukian said the alliance will use the audio in its appeal to the Constitutional Court aimed at annulling the official vote results.

In their preliminary report on the elections released on April 3, European observers cited "credible information about vote-buying, and pressure on civil servants and employees of private companies."

Restoration Works of Mosque in Shushi Are in Line With International Conventions

STEPANAKERT - Deputy Minister of Economy Artsakh Sergey Shahverdyan has reacted to the Azerbaijani comments regarding the archaeological excavations and the restoration works at the territory of Gohar Agha (Upper Juma) Mosque in Karabakh city of Shushi.

Shahverdyan in particular noted: "Any historical-cultural monument in Artsakh is the property of the Artsakh people, and the preservation, study and restoration of the Persian cultural monuments are one of our key priorities.

In 2015, Artsakh joined the European Convention on the Protection of the Archaeological Heritage and the Convention for the Protection of the Archi-



tectural Heritage of Europe, which means that in that sector the Artsakh side has taken responsibilities, following them unconditionally. The entire process of the restoration works of the Upper Mosque of Shushi is in line with the provisions of the above-mentioned conventions.

IMF Forecasts Armenian GDP Growth of 3 pct, Inflation at 2 pct in 2017

YEREVAN -- The International Monetary Fund expects Armenia's gross domestic product to grow by 3 percent and annual inflation to reach 2 percent in 2017, Hossein Samiei, the IMF mission chief, said on Wednesday. At the same time, he noted that according to his estimates, the country has the potential to achieve 4% year-end growth.

He said the higher growth can be achieved if the Armenian government carries out structural reforms and improves the competitive conditions, enabling the economy to become more active.

According to him, the forecast was revised upward because of a higher than planned level of implementation of capital programs in 2016 December, financed from external sources. In this regard, Mr. Samiei added that in the absence of financing, the growth would have been projected at 2%.

The IMF mission completed its visit to Armenia this week.

Armenia depends heavily on aid and investment from Russia, whose economic downturn has hit Armenian exports and much-needed remittances from Armenians working there.

In December, the IMF forecast 2017 economic growth of 2.7 percent. The economy grew 6 percent in the first quarter of 2017, IMF data show.

Remittances from abroad and copper prices have also picked up and growth in Russia should improve this year, Samiei said. He cautioned that the recovery in remittances and copper prices might not last and growth in key trading partners may be weaker than expected.

He said that the government promised to put effort into diversifying exports, tackling corruption and implementing structural reforms.

EU Announces €2.9 Million Grant to Support Sport, Culture, Education and Tourism in Armenia

YEREVAN (Armradio) -- The EU Ambassador to Armenia Piotr Switalski announced €2.9 million Grant Scheme designated to promote an inclusive and empowered society in Armenia, by facilitating participation of the civil society and local authorities in poverty reduction and sustainable development process at local level. It will contribute to raising the economic competitiveness, creating jobs and reducing tendencies of outward migration in regions.

EU Ambassador noted: "The EU is committed to reinforce and support Civil Society Organisations and Local Authorities in Development in Armenia. We believe that we can do so by facilitating the participation of the civil society and local authorities in poverty reduction and sustainable development process at local level. Innovative ways to develop local community through sport, culture, education and tourism can contribute significantly to this objective".

This call for proposals has an objective to enhance people to people contacts and local community development within the country and within the region through sport, culture, education and tourism. Projects proposal can support among other things the development of (1) outdoor activities such as summer and winter sports that can have an impact on tourism development; (2) educative programmes complementing existing compulsory education and higher education institutions offering innovative learning platforms and spaces; (3) cultural asso-

I especially want to highlight that programs over research and restoration of the historical-cultural monuments in



**EU Ambassador to Armenia
Piotr Switalski**

ciations promoting the development of performing arts, music, theatres, literature, painting, animation, filming, etc.

The European Union Delegation to Armenia has launched two grant schemes for project proposals of a total budget of €4.4 million in order to reinforce Civil Society in Armenia and to support Civil Society Organisations and Local Authorities in Development. These two calls complement the very significant ongoing capacity building and re-granting programmes for civil society in Armenia and the recently announced €1 million Grant Scheme for Regional Development designed to promote culture and creative sectors. The grant scheme "Reinforcing Civil Society in Armenia" with an overall budget of €1.5 million was announced in Yerevan on 10 April.

Karabakh are designed and implemented regardless the attitude and comments of any third party."



The Zoryan Institute Reflects on the Regressive Trends in Human Rights During Genocide Awareness Month

TORONTO --The Zoryan Institute reflects on the resurgence of populism and nationalism as regressive trends to Human Rights during Genocide Awareness Month.

Throughout the month of April, the world over commemorates the crimes that cannot be reversed and the irreparable failures of the past. From the International Day on Reflection on the Genocide in Rwanda (April 7th) to Holocaust Memorial Day (April 23rd - 24th) to Armenian Genocide Commemoration Day (April 24th) to the Day of Remembrance for all Victims of Chemical Warfare (April 29th), we are reminded of the obligations to prevent the threat of genocide from manifesting itself in the world.

In this month of reflection, we find that around the world denial narratives and hate speech continue to be major challenges to democracy and human rights. For example, earlier this month at a large public gathering, the President of Turkey, Recep Tayyip Erdogan, employed strategic dehumanizing language by likening supporters of Fethullah Gulen to a cancer virus:

"We are purging every member of Fethullahist terrorist organization, in the police, and in state institutions, and we will continue cleansing them. ... We will eradicate this cancer virus from the body of the country and the state. We won't give them right to live because they divided the nation and ummah (Islamic community)."

Erdogan's increasingly dictatorial rule in Turkey illustrates the dangers of a leader and a country that vehemently denies its complicity in the genocidal events of 1915. Through statements such as these, Erdogan has brought back to life dehumanizing narratives once directed against Armenians in the early twentieth century by physicians and political leaders, such as Dr. Mehmet Reshid, Governor of the Diyarbekir Vilayet, who stated in 1915:

"Even though I am a physician, I cannot ignore my nationhood . . . My national identification takes precedence over everything else . . . Armenian traitors had found a niche for themselves in the bosom of the fatherland; they were dangerous microbes. Isn't it the duty of a doctor to destroy the microbes?"[1]

Genocide scholar Vahakn N. Dadrian, in his book *The History of the Armenian Genocide: Ethnic Conflict from the Balkans to Anatolia to the Caucasus*, cites a series of threatening letters, written by Dr. Nazim, to the Armenian press and the Armenian Patriarch leading up to the Armenian Genocide. Among the many letters and threats was this: "Know that the Turks have committed themselves, and have

vowed to subdue and clean up the Armenian gâvurs [infidels] who have become a tubercular microbe for us." [2]

In the years preceding the Holocaust, medical and pseudo-science metaphors were employed in the Nazis' delegitimization, dehumanization and demonization of the Jews. It has been well-documented that the Nazi Party had a particular focus on associating Jews with scientific and medical terminology such as growths, parasites, microbes, germs:

"The Fuhrer holds the cleansing of the medical profession far more important than, for example, that of the bureaucracy, since in his opinion the duty of the physician is or should be one of racial leadership." Martin Bormann, Personal Secretary of Adolf Hitler, 1941[3]

Here is an interesting union between the immense breakthroughs in scientific knowledge, notably the burgeoning popularity of the field of eugenics and Social Darwinism in the 20th Century, and ideology. This convoluted union of pseudo-science and ideology has had a profound impact on constructing a language of dehumanization, whereby metaphorical repetition manifests into the intent to destroy.

Take for example, the rape centers established in Bosnia from 1992 until 1995 – centers wherein forced impregnation of Serbian "seed" would biologically displace Bosnian "Muslimness." Under the directorship and medical discretion of Radovan Karadzic, a medical psychologist and poet, Bosnian Serbs re-applied similar dehumanizing language solidified by the Ottoman Empire and Nazi Party. Here, Karadzic implemented a "biological solution" for those who are a "problem" people: the cholera, bacilli, baneful germs, "brute," "gangrenous appendices," mongrels, and microbes.

The early 1990s were also tragically marked by the Rwanda Genocide, a genocide that was incited by hate propaganda against the Tutsi minority through various radio broadcasts and newspaper articles. Prior to the official outbreak in April 1994, Kangura – a racist newspaper in Rwanda – began publishing dehumanizing articles against the Tutsi minority, including this article in March 1993 stating: "A cockroach gives birth to a cockroach ... the history of Rwanda shows us clearly that a Tutsi stays exactly the same, that he has never changed....the inyenzi [cockroaches] who attacked in October 1990 and those of the 1960s are linkedtheir evilness is the same." The



Erdogan and Gulen - when they were allies

United Nations would later lament in 2004 on the collective failure to protect 800,000 individuals, primarily Tutsis, from the genocide in Rwanda.

More recently, there has been a spike in violence against Kurdish communities in Turkey, including the imprisonment of 13 elected officials of the pro-Kurdish democratic opposition in Turkish parliament on alleged terrorism charges and the Turkish government's direct control of 82 municipalities in the Kurdish southeast region of the country. Turkey's incapacity to engage with its minorities in an honest historical reckoning is a clear sign of the future to come: one in which state interests and proclaimed self-defense come at the expense of democracy, plurality, and human rights.

Unfortunately, some of these regressive trends are also seen in Western democracies today. Donald Trump's successful campaign for the US presidency was a vivid illustration of this politics of dehumanization and intolerance. Sometimes overtly, sometimes through metaphor and casual banter, he spoke to many Americans' discontent by putting into question basic principles of dignity, equality, and tolerance. Trump garnered support and attention by stereotyping migrants, vilifying refugees, attacking a judge for his Mexican ancestry, mocking a journalist with disabilities, dismissing multiple allegations of sexual assault, and pledging to repeal reproductive rights. In June 2015, while announcing his candidacy for president, Donald Trump publicly and shamelessly likened Mexicans to "rap-

ists":

"When Mexico sends its people, they're not sending their best... They're bringing drugs. They're bringing crime. They're rapists... And some, I assume, are good people."

These regressive trends and observations serve to remind us that words matter. A century has passed since they served as instruments for legitimizing genocidal policies by turning Armenians into "microbes," Jews into "germs," and Rwandans into "cockroaches." Time and again, discursive tactics of denial, such as proclaiming that genocide was an act of self-defence, manifest into justifications for hate and dehumanization. These tools serve to further divide national, ethnic, racial, or religious groups, sanction perpetrator impunity, and criminalize historical inquiries and testimonies. When the perpetrator denies the crime of genocide and gets away with impunity, then history repeats itself.

[1] Vahakn N. Dadrian, "The Role of Turkish Physicians in the World War I Genocide of Ottoman Armenians." *Holocaust and Genocide Studies* 1, no. 2 (1986): 169-92.

[2] In Vahakn N. Dadrian, *The History of the Armenian Genocide: Ethnic Conflict from the Balkans to Anatolia to the Caucasus*, 3rd revised edition (Providence: Berghahn Books, 1997), p. 216.

[3] W. Weyers, *Death of Medicine in Nazi Germany* (Philadelphia: Lippincott Raven Publishers, 1998), p. 45.

Star-Studded Premiere of "The Promise"

Continued from page 1

"May our people continue to thrive all over the world. They failed to annihilate us and they will never silence us," he added.

"Hopefully this epic film brings more awareness to and recognition for the Armenian Genocide," Alexis Ohanian said. He expressed gratitude to Kirk Kerkorian and Eric Esraelian "for bringing our story to the big screen in grand fashion."

Also joining the global campaign was Armenian football player Yura Movsisyan who took to Facebook and urged everyone to "go watch the movie

in theaters April 21 nationwide for human awareness."

In addition, "The Promise" has garnered celebrity support from Leonardo DiCaprio, Barbra Streisand, Armenian-American tennis legend Andre Agassi, as well George Clooney and his wife, human rights lawyer Amal Clooney, both of whom attended the film's London premiere earlier this month.

All proceeds from The Promise, which hits theaters April 21, will be donated to non-profit organizations geared to helping spread Armenian culture and education, including Elton John's AIDS Foundation

Armenia's Yuri Khachaturov

Continued from page 1

pro-Azerbaijani declarations on Karabakh in the past, prompting criticism from Armenia. Belarusian President Alexander Lukashenko signed a similar joint statement with his Azerbaijani counterpart Ilham Aliyev when he visited Baku in November.

Born and raised in Georgia, Khachaturov served in the Soviet army before joining Armenia's newly established armed forces in 1992. The 64-year-old general was the chief of the Armenian army's General Staff from 2008-2016. He was appointed as secretary of President Sarkisian's National Security Council in October.

Panel at Hammer Museum Highlights How Filmmakers Depict Genocide



UCLA -- A wide-ranging panel discussion at the Hammer Museum at UCLA delved into the challenges of using film to depict genocide and ethnic conflict. The event, held April 6, featured Terry George, an Academy Award-nominated writer and director; Dr. Eric Esrailian, a professor at the David Geffen School of Medicine at UCLA; and Stephen D. Smith, executive director of the University of Southern California Shoah Foundation.

George is the director and co-writer, and Esrailian a producer, of a new feature film called "The Promise," which is set during the 1915 Armenian genocide, and is set for a wide premiere April 21.

Esrailian, a digestive disease expert and philanthropist, also sits on the executive board of UCLA's School of Theater, Film and Television and has been involved in developing the school's Skoll Center for Social Impact Entertainment. He said one hurdle for the filmmakers is that the events of 1915 are still so poorly understood by the general public.

"One of the challenges is the lack of general awareness of the Armenian genocide," he said. "Because the denial has been so heavy, it crushes the truth. You have to counteract that."

That meant striking a careful balance: telling a story through specific characters while also establishing the facts around historical events. George said finding an empathetic person to serve as the focal point can be the key to taking on an emotionally difficult subject in a film. So "The Promise" uses fictional characters who, George said, "allow us to walk through the tumultuous events that defined the Armenian genocide."

In addition to writing and directing "The Promise," George was the co-writer and director of "Hotel Rwanda," and his other projects have examined the Vietnam War and the conflict in North-

Ireland. Creating sympathetic protagonists is one of the important ways to draw viewers into stories about such major conflicts, he said. "An ordinary person who transcends the horrible situation they are put in and, in battling against it, proves our own humanity," he said.

Smith said that balancing historical accuracy with interesting storylines is a tension that frequently arises in historical films aimed at mass audiences.

"Filmmakers want to keep the engagement of the audience," he said. "The telling of the story is what's going to do that and, therefore, artistic license is a really important part of that process."

But that can raise questions about historical accuracy and credibility — something Smith said can be mitigated in part through close collaboration between scholars and filmmakers.

George said filmmakers have to research and source their work as accurately as possible so their films' truthfulness isn't in question.

The film's release date is within days of both Armenian Genocide Awareness Day and Holocaust Remembrance Day, which this year both fall on April 24. Smith pointed out that April is also the month during which the Cambodian genocide began and that the movie premiere falls during the 100-day period of commemoration of the Rwandan genocide.

"Survivors are still feeling the pain of those events," he said, adding that the confluence of those anniversaries and commemorations are "good opportunities for communities to come together, because the grief that is shared is universal."

Esrailian said the new film has struck an emotional chord with audiences who feel connected to the Armenian genocide. "Art can allow people to heal," he said. "That's why we made the movie."

Trump Congratulates Erdogan

Continued from page 1

for the courts or other checks on their power. But Mr. Erdogan has taken his authoritarian bent to an extreme, imposing the state of emergency and purging the opposition, academia and the army after a failed coup last year.

The U.S. State Department, meanwhile, noted the international observers' concerns and urged Turkey to respect diverse viewpoints and "main-

tain a meaningful political dialogue" with opposition parties.

"We look to the government of Turkey to protect the fundamental rights and freedoms of all its citizens, regardless" of how they voted, it said. "The United States remains committed to strengthening our bilateral relationship [and] continues to support Turkey's democratic development, to which commitment to the rule of law and a diverse and free media remain essential."

Author Dawn MacKeen Speaks On Armenian Genocide at Newport Beach City Council



By Mihran Toumajian

On April 11, Armenian Assembly of America (Assembly) Western Region office joined author and award-winning investigative journalist, Dawn Anahid MacKeen, at the City Council of Newport Beach, California. Mackeen delivered the city council session's invocation and educated councilmembers, as well as the audience in attendance, on the Armenian Genocide.

MacKeen was invited by Mayor Kevin Muldoon, with whom she met at the Assembly's Gala "Celebrating the Future" on March 4 in Newport Beach on the occasion of the 40th anniversary of the Terjenian-Thomas Assem-

bly Internship Program.

MacKeen is the author of "The Hundred-Year Walk: An Armenian Odyssey," which chronicles the story of her grandfather, who survived the ravages of the genocide thanks to the kindness of a Muslim sheikh and his family based in Syria. MacKeen's book is required reading for high school students in the Fullerton (CA) Unified School District, and at the university level throughout the United States.

Previously a staff writer at *Salon*, *Newsday*, and *Smart Money*, MacKeen's work has appeared in the *New York Times Magazine*, *Elle*, the *Los Angeles Times*, and several other prominent mainstream publications.

Master Oudist Richard Hagopian to Present "Melodic and Rhythmic Considerations in Oud Performance"

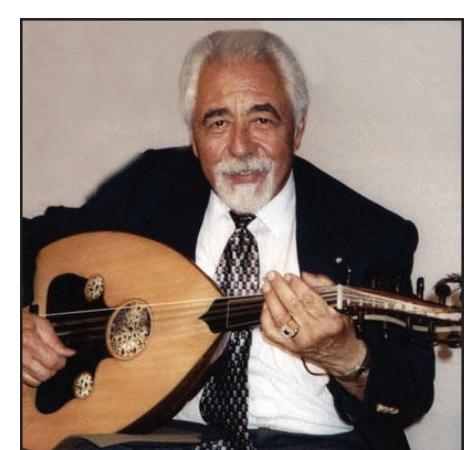
FRESNO -- Richard Hagopian, an internationally-recognized master of the oud, will present a lecture entitled "Melodic and Rhythmic Considerations in Oud Performance" at 4PM on Thursday April 27, 2017, in the University Business Center, Alice Peters Auditorium, Room 191.

The public event is co-sponsored by the Middle East Studies Lecture, Performance & Film Series, the Music Department's Global Music Lecture Series, and the Armenian Studies Program.

Richard Hagopian has recorded four dance albums in the "Kef Time" series (style of dance music popular in the Armenian-American community), and an album of Armenian composers produced by ARC Music in Europe. Hagopian began playing the oud at a young age and has received numerous awards throughout his life including the prestigious National Endowment for the Arts National Heritage Fellowship Award, the nation's highest honor given in the traditional folk arts, in 1989.

Hagopian has performed throughout the United States and taught a master class at the Manhattan School of Music, as well as teaching as artist-in-residence at California State University, Fresno.

Hagopian for over 30 years has



played annually at "Kef Time" events drawing typically 500-1,000 people at dances in Cape Cod, Hartford, Detroit, and Fresno. His followers have demonstrated a deep passion for his unique style and authenticity, and overall ability to entertain through his oud mastery and vocal charm.

The lecture is free and open to the public. Free parking is available, using parking code 273703 (use the code in kiosks in the parking area to receive the permit) at Fresno State Lots P5 and P6, near the University Business Center, Fresno State.

For more information about the lecture please contact the Armenian Studies Program at 278-2669, or visit our website at www.fresnostate.edu/armenianstudies.

ՄԱՐԻԵԹ ՄԻՆԱՍԵԱՆ-ՕՐԱՆԻՍԻ «ԱՐԱ ԿԻՆԸ» ՀԱՏՈՐԻՆ ՇՆՈՐՉԱՐԱՆԴԵՍԸ



ՄԻՍՈՆ ԱՅԾՎԱՅ

Կիրակի, Ապրիլ 2, 2017ին, Պոլսահայ Միութեան «Գրիգոր եւ Աւետ Քիւրքիւողլու» սրահը լի էր դրամէր եւ ընթերցասէր հասարակութեամբ մը, որոնք ներկայ էին «ԱՀԱ ԿԻՆԸ» գրքի գինեճօնին, որուն հեղինակն էր Միութեան քարտուղարուհի՝ Մարիկթ Մինասեան-Օհանէսը:

Զեռնարկը տեղի ունեցաւ Պոլսահայ Միութեան Մշակութային Յանձնախուումբի նախաձեռնութեամբ:

Զեռնարկին բացումը կատարեց Մշակութային Յանձնախումբի ատենապետ՝ Տոքթ. Յովհաննէս Գուլակ Աւետիքեան, որմէ ետք հրաւիրուեցաւ օրուան հանդիսավարուհի՝ Տկ. Աստղիկ Տատուրեանը որ ձեռնարկը բացուած յատարարելէ յետոց, ասմունքեց՝ Հենրիկ Թումանեանի «Մատեան Գոյութեան»ը:

Տիկ. Տատուրեան բացատրեց թէ՝ Սրինգը դաշտային եւ հովուական տեսարաններ կը մանրանկարէ: Ժամանակակից հայկական սրինգը համեմատաբար քիչ գործածուող նուազարան է՝ ձայնարտաբերման դժուարութեան պատճառվ:

Ապա բեմ հրաւիրուեցաւ հեղինակին կողակիցը՝ Պետրոս Օհանէս-Շահրաշեանը որ սրինգի վրայ երեք մեղեդիներ նուազեց:

Ամպիոն հրաւիրուեցաւ կրթական մշակ՝ ՀԲՀՄ Մանուկեան-Տէմիրճեան Վարժարանի Հայերէն լեզուի եւ Հոգեբանութեան ուսուցչուհի՝ Տիկն. Ռոզալին Մատոյեան որ խօսեցաւ գրքի հրատարակման դրդապատճառներուն, կնոջ կազմուածքին տարբեր դերերուն, ներողամտութեան եւ սիրոյ մասին: Անշատ յատուկ եւ հաղորդական ոճով ներկայացուց հատորը, որուն խօսքը ջերմօրէն գնահատուեցաւ հանդիսականներուն կողմէ:

Մեներգի բաժինն ալ խանդակառութիւն ստեղծեց հանդիսականներուն հոգիներէն ներս՝ Պր. Պետրոս Քարթունեանի Մայաթ Նովայէն «Քամանչա»յով եւ «Քանի Վուր Զանիմ» երգերով եւ Տկ. Վարդուկ Աւետիքեանի մեներգով:

Հանդիսավարուհի՝ Տկ. Տատուրեան դարձեալ ոգեւորեց ներկաները իր ասմունքով՝ Վահան Թէքեանէն «Հաշուեարդար»ը ներկայացնելով:

Կրկին բեմ բարձրացաւ Պետրոս Օհանէս-Շահրաշեան եւ քանոնի վրայ երեք մեղեդիներ նուազեց: Նուազարանին մասին Տկ.

Տատուրեան բացատրութիւն տուաւը և լուսականի մէջ՝ Քանոնը արեւելեան երաժշտական լարային գործիք է:

Ընդհանրացած է Արեւելքի բոլոր երկիրներուն մէջ: Հաւանաբար սերած է հին յունական տափէն, եւ ցեղակից է զիմապալային եւ կիթառին: Առաջին յիշատակութիւնները 10-րդ դարու արաբական աղբիւրներուն մէջ կը գտնուին:

Փայտեայ, հարթ արկդիկին ման, ուղղանկիւն սեղանիկի ձեւ այս գործիքը, որուն ներքին եւ կողային հատուածները պատրաստուած են ընկոյզի, ծիրանի եւ ամուր փայտ ունեցող այլ ծառերէն: Խօսք առաւ նաեւ հեղինակը՝ Մարիկթ Մինասեան-Օհանէսը որ բոլոր ներկաներուն եւ մասնակցողներուն մի առ մի շնորհակալութիւն յայտնեց, նաեւ, յատկապէս իր երախտիքը յայտնեց Պոլսահայ Միութեան, որ առաջին օրէն նեցուկ կանգնած է իրեն, յանուն սիրոյ եւ օգնութեան համար աշխատող իրենց բարերար նպատակներովը:

Արժ. Տ. Յարութիւն Քհնչ. Թաշճեան իր խօսքով հանդիսականներուն ուշադրութեանը յանձնեց սոյն եւ նմանատիպ գրքերու ճշմարիտ տեղն ու դիրքը եւ դրուտելով հեղինակին ու ներկայացնողին՝ օրհնեց անոնց իրականացուցած օգտակար աշխատանքը:

Գրքի գինեճօնի գեղեցիկ արարողութիւնը կատարուեցաւ, The Armenian Observer շաբաթաթերթիւնը տէր եւ տնօրին՝ Փրօֆ. Օշին Քէշիշեանի կողմէ, որուն մասնակցեցան Պոլսահայ Միութեան նախկին ատենապետ՝ Տոքթ. Արթօ էրսան Խաչերեան, նախկին ատենապետ եւ ներկայ Ընդհանուր ժողովի ատենապետ՝ Ճարտարապետ՝ Սիմոն Աճըլաչ, Արժ. Տ. Յարութիւն Քհնչ. Թաշճեան, Կրթական Մշակ՝ Տկ. Ռոզալին Մատոյեան, հանդիսավարուհի՝ Տկ. Աստղիկ Տատուրեան, Գեղանկարչուհի՝ Տկ. Արժի Տապապաղեան եւ հեղինակը, նաեւ, Պետրոս Քարթունեան եւ Պետրոս Օհանէս-Շահրաշեան:

Երեկոյի աւարտին կազմակերպուած էր օրուան պատշաճ ընդունելութիւն, նուիրուած՝ Տիկին Աստղիկ Տատուրեանի կողմէ:

* * *

Նշենք թէ սոյն ձեռնարկին մասնակցողներուն կենսագրականները ընթերցեց Տոքթ. Յովհաննէս Գուլակ Աւետիքեան:

Տոկունութիւն եւ կորով կը մաղթենք հեղինակին եւ իր արգասաւուոր գրչին:

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱՒ ԶԱՒԵՆ ՊԻՊԵՌԵԱՆԻ «ԱՆԿՈՒՏԻ ՄԻՐԱՋԱՐՆԵՐ»Ը

Ձաւէն Պիպեռեանի «Անկուտի սիրահարներ» վէպը տարի անց դարձեալ մեզի հետ է՝ առանց կորսնցուցած ըլլալու իր առաջին օրուան թարմութիւնը:

Վէպին գլխաւոր հերոսներն են Սուրբ, որ տակաւին դպրոցական պատանի մըն է, եւ իրմէ երկու տարի մեծ Նորման, որ կեանքի պայմաններու բերմամբ չէ կրցած շարունակել իր ուսումը ու կ'աշխատի գործիք հրապարակին վրաց: Սուրբ ու Նորմանի սիրաբանութեան խորապատկերը կը կազմեն Պոլսոյ զանազան վայրելոր՝ իշխանաց կղզիներէն Մաչքայի հանրապարտէզը, էմինէնիոնիւնիւն ֆեռապահաւուած չէ:

Միալ պիտի ըլլար անշուշտ վէպը զուած սիրային պատումի մը սահմաններուն մէջ ընկալել. մեկնելով Սուրբին ու Նորմանին՝ հեղինակը կը փորձէ սեւեռել երկրի փոքրածանութիւններուն, յատկապէս յոյն հասարակութեան դէմ կազմակերպուած վեց Սեպտեմբերի դէպքերու վաղորդայնին Պոլսոյ մէջ ստեղծուածներու միունքուն կը արագ կանուգի անդամը: Միա կրթարան (Սուլթանեան) եւ Սուրբ կրթարան (Սուլթանեան) եւ Սուրբ գաղտնական պատուածներու միունքուն կը արագ կանուգի անդամը: Առաջարարական պատուածներու միունքուն կը արագ կանուգի անդամը:

Սուրբ ու Նորմանի անկուտիութիւնը, որ ատենա-ատեն կը հարաց համարներէ, արձանիկներ, շինածածկներ, եղած է Բանուորական կուսակցութեան աշխայութ մէկ անդամը: Միա կղզիի հանդէպահ ունեցած է պաշտամունքը:

Սուրբ ու Նորմանի ատենապետ ստեղծուածներու միունքուն միունքուն ատենապուրդողութիւնը, հեղինակին՝ հասարակութեան կողմէ իրեն պատարադրուած դերը, եւ միւսները՝ քոյն ու եղբարը, որպէս նոր սերունդ:

Սուրբ ու Նորմանի անկուտիութիւնը, որ ատենապետ ստեղծուածներու միունքուն կը հարաց համարներէ, արձանիկներ, շինածածկներ, եղած է Բանուորական կուսակցութեան աշխայութ մէկ անդամը:

Մահացած է 4 Հոկտեմբերը:

1949-ին, Պոլսոյ Զանի անդամը կը արագ կանուգի անդամը:

Զաւէն Պիպեռեանի հայերէնով հեղինակած հայութիւն գիրքերն են «Լկրտածը» (վէպ, 1959), «Ծովը» (պատմուածքներ, 1961), «Անկուտի սիրահարներ» (վէպ, 1962), «Մրջիւններու վերջալոյսը» (վէպ, 1984, ամբողջական հրատարակութիւնը՝ 2007):

«Մրջիւններու վերջալոյսը» («Արաս» հրատարակած է նաեւ թրքերէն թարգմանութեամբ:

Ծնած է 1921-ին, Պոլսոյ Զենկելպիւլ թաղը: Յաճախած է Գաղափարուկ նաեւ ժրգերէն ունեցած պաշտամունքը:

Մահացած է 4 Հոկտեմբերը:

1984-ին, Պոլսոյ:

Զաւէն Պիպեռեանի հայերէնով հեղինակած հայութիւն գիրքերն են «Լկրտածը» (վէպ, 1959), «Ծովը» (պատմուածքներ, 1961), «Անկուտի սիրահարներ» (վէպ, 1962), «Մրջիւններու վերջալոյսը» (վէպ, 1984, ամբողջական հրատարակութիւնը՝ 2007):

«Մրջիւններու վերջալոյսը» («Արաս» հրատարակած է նաեւ թրքերէն թարգմանութեամբ:

«Հայրս Աշքալէ չգնաց» խորագրով), որ գարձած է հայ գրականութեամբ զբաղութ մասնագէտներու ուսումնասիրութեան առարկան:

ՃՇԴՈՒՄ

Պատուարժան խմբագրութեան «Մասիս» Շաբաթաթերի,

Նախ շնորհակալութիւններս կը յայտնեմ խմբագրութեան, վերջին գրքին մասին շաբաթաթերիի մէջ տեղ գտած յայտարարութեան համար, կարգ մը ծանօթութիւններով, որոնք սակայն ստիպուած կարութիւններու ուղղութիւնութեամբ:

Գիրքը ուսումնասիրութիւն մըն է մեր մեծագոյն երգիծանկարիչ Ալ. Սարուխանի 1925-1926 բուականներուն Գահիրէն մէջ հրատարակած «Յայկական Սինեմա» տիտղոսով երգիծանկարիչ հայկակ

ՏԵՐ ԵՒ ՏԻԿ. ՎԱՐԱՆ ԵՒ ԱՆԺԵԼ ԳԱԶԵԶԵԱՆՆԵՐՈՒ ՀՈՎԱՆԱՌՈՐՈՒԹԵԱՄԲ ՏԵՂԻ ՈՒՆԵՑԱԾ ԵՐԵԿՈՅԻ ԸՆԹԱՑՔԻՆ ՊԱՏՈՒԽԵՑԱՆ ԽՈՒՄԲ ՄԸ Հ.Մ.Մ.-ԱԿԱՆԵՐ

Ինչպէս հաղորդած էին մեր նախորդ թիւով, Ապրիլ 1-ի երեկոյեան հովանաւորութեամբ Տէր եւ Տիկին Վահան եւ Անժէլ Գազեզեաններու տեղի ունեցաւ Հ.Մ.Մ.-ի վարչութեան կողմէ կազմակերպուած յատուկ ճաշկերոյթ-միջոցառում մը, որու ընթացքին գնահատանքի արժանացան վաստակաշատ եւ գործոն վեթերաններ, որոնք իրենց օգտաշատ ներդրումն ունեցած են Միութեան վերելքին ու յարատեռուման:

Այս տարուան պարգևատրեալներն էին հետեւեալ անձնաւորութիւնները:-

Տէր եւ Տիկ. Վահան եւ Անժէլ Գազեզեան (որոնք իրենց շարունակական նուիրատութեան առընթեր նաեւ Հ.Մ.Մ.-ի Ա. խումբի հովանաւորներն են):

Տիար Վազգէն Գալթագճեան:

Տիար Սիկ. Սահակ եւ Անահիտ Գթըլքեան:

Կարօ եւ Գօգո Գրիգորեան եղբայրներ (Սահարա ճաշարանատէրեր, որոնք Հ.Մ.Մ.-ի Բ. խումբի հովանաւորներն են):

Տիար Վահէ Աջապահեան:



Տէր եւ Տիկ. Վահան եւ Անժէլ Գազեզեան պարգեւատրութեան ընթացքին



Տիար Վազգէն Գալթագճեան պարգեւատրութեան ընթացքին



Տէր եւ Տիկ. Սահակ եւ Անահիտ Գթըլքեան պարգեւատրութեան ընթացքին

Յարութ Տէր-Դաւիթեան Արարատ լեռ բարձրացած ՀՄՍ-ի որոշը կը յանձնէ միութեան անդամներուն

ՎԱՐՉՈՒ ԳՐԱՄԵՆԵԱԿՆԵՐ

1060 North Allen
Ave Pasadena, CA
91104

Գրասենեակները
վերանորոգուած
եւ յարմար
վարձերով
հեռաձայնել՝
(626) 398-0506

Զեր Ծանուցումները
Վատահեցէք
«Մասիս»
Հաբարաբերին

Կազմակերպութեամբ՝
Նոր Մերունդ Մշակութային Միութեան եւ
Սահակեան Սանուց Միութեան

ՅԻՇԱՏԱԿԻ ԵՐԵԿՈՅ

Նուիրուած Բանաստեղծ, Մանկավարժ,
Մշակութային եւ Հանրային Գործիչ՝

ԴԵՊՈ ՄԻՄՈՆԵԱՆԻ

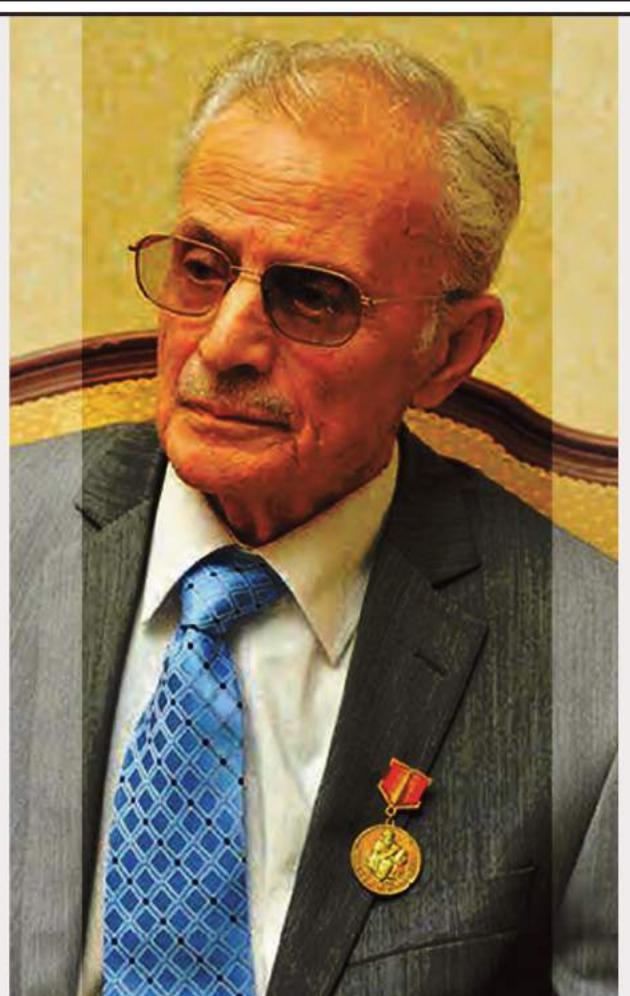
Ծննդեան 80-ամեակին եւ բեղուն վաստակին

Կը զեկուցեն՝
Տք. Արշակ Գազանձեան
«Մտատրականը եւ Մշակութային Գործիչը»

Գաբրիէլ Մոլոյեան
«Մարդը եւ Հանրային Գործիչը»

Տեղի կ'ունենայ
Հինգշ. Մայս 4, 2017-ին
Երեկոյեան ժամը 8-ին

ՀԿԲՄ-ի Կարօ Սոլանալեան սրահէն ներս
1060 N. Allen Ave. Pasadena, CA 91104



ԵԹՈՍԻՌԻՄԻ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄԸ ԷՆՎԵՐ ՓԱՇԱՅԻ ՀԵՏ

Ծարունակուած էջ 15-էն

գտնւում է քրիստոնեաների ձեռքին, ապրանքների ներմուծումը կատարում է Հայկական առեւտրական ընկերութիւնների միջոցով, երկիրը հումքով ապահովելու գործը նաեւ նրանք են իրականացնում։ Նրանցից լիշտակութեան արժանի է Աւետիս Բագրատեանի յետնորդների աշխարհառչակ առեւտրական տունը Եւրոպայի բազում քաղաքներում մասնաճիւղեր ունի։ Ինքս, երկրի ներսում կատարած շրջազգութեան ժամանակ նկատել եմ, որ Անստովիայի գիւղատնտեսութիւնը վարող հայերի եւ թուրք ազգի սակաւաթիւ գիւղացիների միջեւ հսկացական տարբերութիւն կա։ Թուրքերը, ոչ միայն տասնեակ հազարների ատանացիներին ջարդեցին, այլև ոչնչացրեցին նրանց կալմիչ մեքենաները ու շոգէգութանները։ Հայ ժողովուրդը, Օսմանեան բնակչութեան ամենակիրթ ու ամենազոր-ծունեան է, նրա գործադրած հարիւրամեակների ջանքերը երկիրը գուրս են բերել բնատնտեսական վիճակից, նրան տարել են ժամանակակից հողագործութեան ու արդիւնաբերութեան դէպի նոր ժամանակներ։ Այդ օրհնեալ աշխատանքի համար նա ոչնչացրում է, զառնում տէրերի վրիժառութեան զոհը։

Հնարաւոր է, որ երկրի ներսի
Հայ արհեստաւորներին, ջուլհակ-
ներին, արդիւնաբերողներին փո-
խարինել թուրքերով։ Սակայն, ո՞վ
կը փոխարինէր Եւրոպա ուսում
առած բազմաթիւ Հայ բժիշկնե-
րին, որոնք հոգատարութեամբ բու-
ժել են նաեւ օսմանցիներին։ Ո՞վ
կը փոխարինէր բազմաթիւ ճար-
տարապետներին, փաստաբաններին,
ուսուցիչներին, որոնց աշխատան-
քի շնորհիւ է երկիրն առաջադի-
մում։ Կարող էք պնդե՛լ, որ կարո՞ղ
էք գոյատեւել առանց մտաւոր
մարդկանց ջանքերի, սակայն, մարդ-
չի կարող ապրել առանց ստամոք-
սի, կտրատում էք երկրի ստամոք-
սը, ակնկալելով, որ վիրահատու-
թիւնը յաջող կ'անցնէր»։

Էնվէրը յարտպանքով էր լսել
Լեփսիուսի խօսքը, սակայն նրա
դէմքի արտայացառութիւնում ոչ մի
խորհուրդի ծալքի ստուեր էր իշել,
ինչպէս նրա նաեւ մարմինը պինդ
գրկած համազգեստի վրայէ: Կեր-
պարանափոխուել էր Միսիոնար
Պատուելին, իր խօսքի արթնած
հոգեկան յուղմունքից, բիւրեղիկ-
ների ջինջ հատիկների նման
քրտինքն էր իշել դէմքին, առ-
ուակների նման հոսել էին դէմքի
նուրբ կնճիռներից, անձկութիւնից
փողկապը մի կողմ հրել, բաժկոնի
թեւքերը վեր քաշել:

«Ի՞նչ արած, յարել էր ինվե-
րը, թուրքիան պատերազմից յե-
տոյ տկար ստամոքս կ'ունենայ: Թուրքիայում քառասուն միլիոն
թուրք ժողովուրդ կայ, արդեօք
քաղաքական մեծ ծրագիր չէ՞ր
լինի այդ քառասուն միլիոնը հա-
մախմբել, ազգային պետութիւն
հիմնել, որը Ասիայում նոյն դերը
կը կատարէր ինչ որ Գերմանիան
Եւրոպայում: Հայերի մէջ սոսկալի
շատ մտաւորականներ կան, եթէ
դուք կողմնակից էք աց կարգի
մտաւորականներին, ես ոչ: Թուր-
քերը նման մտաւորականներ քիչ
ունեն, սակայն դրա փոխարէն հին
ու հերոսական ցեղ են, որը կոչուած
է մեծ կայսրութիւն հիմնել, որի
համար խոչընդոտներ յաղթահա-

բելով պէտք է բարձրանանք»:

Ոչ մի բառ էր արտասանել Լեփսիուսը, նրա խօսքից ջղաձգուել, ձեռքերը սեղմել էին: Այդ փոքրիկ գլուխը այնպիսի թուերէ ասել, որից իրազեկ որեւէ մարդ պիտի ապշէր: Նա գիտէր, որ Անատոլիայում հազիւ թէ զտարիւն թուրք լինէր: Եթէ հիւսիսային Պարսկաստանի, Կովկասի, Թուրքեստանի բոլոր վրանաբնակ ժողովուրդները եւ Եւրոպացի կէսի չափը տափաստաններին թափառող ձիազողերը միապին հաշուէին, հազիւ քսան միլիոն կը լինէին: Նրա այդ երազանքը՝ ազգամոլութեան թմրադեղի արդիւնք էր: Զգալով իրադրութեան ծանրութիւնը, շարունակել էր, «Կայսրութիւնն էք ուզում ճիմնել, սակայն, նրա պատերի տակ մնալու է Հայ ժողովուրդի դիակը: Արդեօք այժմ հնարաւոր չէ՞ խաղաղ ճանապարհ որոնել»: Էնվէրը, իրենց կոմիտէի ճշմարտութիւնը բացախայտելով, դադարել ամօթխածութեամբ ժպտալ, մանր աչքերը հեռուն սեւեռել, պաղ ստուեր էր իջել աչքերի ցանցաթաղանթներին, զայրոյթով կանչել»Մարդու եւ ժամանակատիւնը ցանցաթաղանթները չեն կարող լինել»: Էնվիսիուսը ընդհատել էր նրա ահաւոր դժնդակ խօսքը, անմիջապէս յարել՝ «Ինք խոստովանում է իրենց մտադրութիւնը՝ պատերազմի վիճակը օգտագործելով բնաջնջելու ամբողջ Հայ ժողովուրդը»: Էնվէրը, զգալով, որ իր խօսքը հեռուներ էր տարել իրեն, փոխել է խօսակցութեան եղանակը, սկսել է նորին կեղծ բարեացակամութեամբ հանդէս գալ, յայտարարել, «Իր անձնական այլ կարծիքը ու մտադրութիւնը արտացոլուած են նաեւ կառավարութեան հրապարակած պետական պաշտօնական հաղորդագրութիւնում: Պատերազմը, ինքնապաշտպանութեան անհրաժեշտութիւնը հարկադրում են կառավարութեամբ օրէնքի ամբողջ խստութեամբ պատժել այն քաղաքացիներին, որոնք ձգտում են կործանել պետութիւնը»:

Լեփսիկուսը ձեռքբերլ սեղմել
էր իր լայն, գեղեցիկ ու խոհուն
վսեմ ճակատին, շարունակել խօս-
քը՝ «Առանձին մարդկանց ու պար-
զապէս քաղաքականութեան պատ-
ճառով չի կարելի դատապարտել
մի ամբողջ ժողովուրդի, նրանց
կանանց ու երեխաններին, մանունկ-
ներին, ամենա գագանացին մահ-
ուան ենթարկել, մի քաղաքակա-
նութիւն, որից նրանք ոչինչ են
հասկանում: Զեր ուշադրութիւնն
եմ հրաւիրում ձեր իսկ ժողովուր-
դի ու նրա ապագացի վրաց: Պատե-
րազմը կ'աւարտուի, Թուրքիան

Հաշտութիւն կնքելու անհրաժեշտութիւն կ'ունենայ: Եթէ այն ձախորդ լինէր, այն ատեն ի՞նչ կը լինէր: Իր ժողովուրդի հանդէպ պատասխանատութիւն կրող առաջնորդը պէտք է հոգաց իր անելիքի մասին: Բանակցութիւնների ատեն ի՞նչ վիճակի մէջ կը լինէր հաշտութեան Օսմանեան յանձնաժողովը, եթէ նրան հարցնէն՝ «Ո՞ւր է քու եղբայր Աբելը»: Յաղթանակած տէրութիւնները, թշնամու կատարած յանցանքի համար կը բաժնէին յաղթանակի աւարը: Այն ժամ, պատասխանատութիւնը իր վրայ վերցրած ժողովուրդի մեծագոյն մարդը, ամենազօր մարդ էնվէր Փաշան ի՞նչպէս էր արդարանալու իր ժողովուրդի առաջ»:

«Ով որ քաղաքականութեան ասպարէզ է մտնում, երկու առանձ-նայատկութիւն պիտի ունենալ՝ ար-համարանք մահուան նկատմամբ, անսասան հաւատք սեփական որո-շումների», ասել էր Էնվէրը:

Լեփսիուսը, ձեռքերը կուրծ-

քին խաչած, ոտքի կանգնել: Հայ ժողովուրդի Աստուածառաք պահապան հրեշտակը, այլայլուել էր զրոցի խռովքից, զրպանից կախուել էր թաշկինակը, անդրավարտիքը ծնկերին իջել, փողկապը լրիւ ծոռուել վերնաշապիկի մի կողմի վրայ, ակնոցի ապակիներն էին պղտորուել ակներից ծորածարցունքի անտես հատիկներից: Խռովացրց Պատուելին խոնարհուել էր Թուրք էնվէր Փաշալի առաջ, աղաչել՝ բաւականանալ մինչեւ հիմա կատարուածով, չչարունակել պատժել գոյութիւն չունեցող մի թշնամու: Արեւելքի ճամբաներին մեռնում են հարիւր հազարաւոր մարդիկ: Հրամաքեցէք, որ տարագրութեան նոր կարգադրութիւններ չկատարուեն: Բոլոր գաւառները, վիլայէթները դեռ դատարկուած չեն: Ասացէ՛ք բաւականէ, երբ Գերմանիա վերադառնամ կը փառաւորեմ Ձեր անունը»:
«Թուք գերազնահատում էք իմ իրաւասութիւնների աստիճանը Պարոն Լեփսիուս, ասել էր էնվէրը, կառավարութեան նման որոշումների կիրառումը տնօրինում է Ներկին Գործերի Նախարարութիւնը: «Որոշումները կիրառում են ոչ նախարարը, ոչ Մյութեսարքը, այլ՝ անսիրտ, բիրտ ստորագամները, կրտսեր ենթասպանները, պատասխանել էր Լեփսիուսը, մի՛թէ Ձեր եւ նախարարի կամքն է, որ ճամբաներին փռուած կանաքը մտրակներով առաջ քշուեն, երկիրն ապականուի նեխած դիակներից, Եփրատը մեռելներով լցուի, նրա ջրերը բարձրանանան»:

«Գնահատում եմ Ձեր գիտե-
լիքները երկրի ներքին գործերի
մասին, յարել է ինվերը, բաւակա-
նութեամբ կընդունեմ այս գործի
կարգաւորմանը նպաստող Ձեր գրա-
ւոր առարկութիւնները, կը ստու-
գեմ այն»։ Լեփսիուսը, ենթագի-
տակցութեան արթնած մղումով
առաջ էր պարզել թեւերը, ուրախ
կանչել էր՝ «Իրեն ուղարկէին այդ
գործը ստուգելու եւ որ իր արած
նման խնդրանք՝ նոյնիսկ սուլթա-
նը մերժած չէր եղել։ Շարունակել
էր, որ իրեն լիազորէին կազմակեր-
պելու տարագիրների կարաւաննե-
րը։ Աստուած իրեն ուժ կը չնոր-
հէր, ոչ մի զրուշ չէր պահանջի
կառավարութիւնից, որամական բո-
լոր միջոցները ինք կհայթաթէր,
գերմանական ու ամերիկեան ընկե-
րութիւնները այն իրեն կը տրա-
մադրէին։ Նախկինում նման աշ-

«ՑԱՒԾ ԻՆՉՊԵ՞Ս ԿՐՆԱՍ ՄՈՌՆԱԼ...»

Ծարունակուած էջ 8-էջ

«Հայը իր ցաւը չմոռցաւ», -
ըստ գործակիցին: - Բայց այդ
ցաւին մէջէն հայը տքնեցաւ շինե-
լու նորը՝ որպէս կեանքի շարունա-
կականութիւն: Բայց այս նորին
մէջ, հայը իր ցաւը պահանջեց եւ
մինչեւ այսօր կը շարունակի՝ վկա-
յելով ճշմարտութիւնը եւ արդա-
րութիւնը: Եւ նորը պէտք է հիմնել
արդարութեան եւ ճշմարտութեան
գրաւականներուն վրայ», եղաւ իմ
բազատրութիւնա:

Իոթցոն չմոռցաւ իր ցաւը...
Եթէ ցաւը կը պատմէ, այդ կ'ընէ
շինելու համար նորր: Նորը, որ

խատանք ինք կատարած էր եղել,
հիմնելորբանոցներ, հիւանդանոց-
ներ: Հակառակ պատերազմական
վիճակի, կարող էր ինք իրակա-
նացնել այն եւ որ անձամբ ինքը
իրենից շնորհակալ կը լինէր: Էն-
վէրը, լարուածութեամբ էր ունկնդ-
րել պատուելիին: Փօխուել էր նրա
պատանեկան անմիտ դէմքի արտա-
յատութիւնը, յարգալից պատաս-
խանել՝ «Լեփսիլուսի դիտաւորու-
թիւնները հետաքրքրել են իրեն,
սակայն մերժում է: Նրա ցանկու-
թիւնը ցոյց է տալիս, որ մինչեւ
այժմ սխալ էին միմեանց հասկա-
ցել: Եթէ ինքը մի օտարականի
արտօնէր, որ հայերին օգնութիւն
ցոյց տար, ապա այն կարծիքը կը
ստեղծուէր, որ ընդունում է այլագ-
գի անձանց, հետեւաբար նաեւ ար-
տասահմանեան պետութիւնների մի-
ջամտութիւնը: Այդ դէպքում, կը
խալիսէին իրենց քաղաքականու-
թեան հիմքերը, քաղաքականու-
թիւն, որ Հայ ժողովուրդին կը
սովորեցնէր ինչի էր յանգում օտար
միջամտութեան կարօտը: Եւ որ
ինքը պատժում էր պետական դա-
ւաճանութեան վրայ հիմնուած
նրանց երազանքը, յոյսերը, եւ եթէ
ինք նրանց մօտ ուղարկէր իրենց
ազդեցիկ բարեկամներին, կրկին
կեանքի կը կոչուէին նրանց երա-
զանքները:

Ո՞չ, Պարոն Լեփսիուս, աւել-
լացրել էր Էնվէրը, այդ անհնարին
է, չենք կարող թոյլ տալ ոչ մի
օտարերկրացի նրանց բարեգոր-
ծութիւն անէր, հայէրը մե՛զ պէտք
է տեսնէին որպէս իրենց բարե-
գործների:

Եկիսիիուաը ամէն ինչ կորած
էր համարել, յուսահատ փլուել էր
աթոռին, խօսելն արդէն աւելորդ
էր համարել: Յուսակտուր նացել
մանկամիտ նայուած քով այդ անո-
ղորմ ժողովրդասպան մարդուն:
Պատուելին խորասառակուել էր խո-
ռա մասն զնուն նէր չէ անձի՞օս-

ըը ստածունքների մէջ, ասոյիշա-
պէս չէր ըմբռնել ինվէրի ամբողջ
լկտիութեամբ արած առաջարկը:
Եվէրը ասել էր, որ ինքն էլ մի
առաջարկ ունէր՝ դրամ հաւաքէք,
որքան կարող էք շա'տ դրամ հա-
ւաքեցէք Զեր նշած ընկերութիւն-
ների միջոցով, այն բե՛րէք ինձ
մօտ, այն կ'օգտագործէի համա-
ձայն Պարոն Լեփսիուսի զաղա-
փարների ու ցանկութիւնների, սա-
կայն, երբեք չէի հանդուրժի ոչ մի
օտարերկրացու միջամտու-
թիւնը: Լեփսիուսին զաւեշտական էր
թուացել ինվէրի առաջարկը, որ
իր հաւաքած դրամը թուրքիա
պիտի մտնէր: Պատուելին լոել էր,
ջախջախուած էր, թէեւ զրոյցից
առաջ էլ մեծ յուսեր չէր կապել հետ
հանդիպումից՝

ՀԱՍԿԱՑԵԼ էր, ՈՐ ԱՇԽԱՐ-
ՀՀ ՓՈՒԼ է ԵԿԵԼ...

առողջ է ու ճշմարիտ:

Հայն ալ իր ցաւը չմոռցաւ: Եւ
կ'ապրի այսօր արդար ու ճշմարիտ
նորը ստեղծելու եւ նորին հասնելու
տեսլականութ:

Բայց արդեօք ե՞րբ պիտի գայ
այդ օրը, երբ աշխարհը պիտի
գիտակցի, որ ցաւը պէտք է վերա-
նալ մարդկային կեանքին մէջէն...

Մայ և ուրիշ պատճեն սաշխատ...
Մինչ այդ երեւի ուրիշ ելք ու
ճար չկայ: «Թաւը ինչպէ՞ս կարելի է
մոռնալ». յիշելով եւ պահանջելով:
Յիշելով ցաւը եւ պահանջելով, ու
տակաւին տքնելով՝ շինելու նորը՝
արդարութեան եւ ճշմարտութեան
տեսլականով:

ԸՆՏԱՆԻՔՆ ԱՄՈՒՐ է,
ԵԹԷ ԱՅՆՏԵՂ ԶԱՐԳԱՆԱԼՈՒ ՄԻՏՈՒՄ ԿԱՅ

Ամուր հիմքերով ընտանիք
ստեղծելու գլխաւոր նախապաշտ-
մաններէն մէկը այն է, որ նոր
կազմաւորուող այդ «համակար-
գը» բարենպաստ միջավայր ըլլաց
անդամներէն իւրաքանչիւրի անձ-
նական զարգացման համար։ Յի-
շենք, որ ընտանիքը սերունդը
շարունակելու գործիք չէ։ Նման
մտածողութեան արդիւնքն է, որ կը
հանդիպինք համատեղ կեանքի ացո-
քան չչաղողած դէպքերու։ Եթէ
մտածենք ընտանիքի մասին կեան-
քի նոր փուլի անձնական զարգաց-
ման տեսանկիւնէն, միանգամայն
պիտի առաջնորդուինք այլ
սկզբունքներով՝ ընտանիք ստեղ-
ծելու ընթացքին։

Անկեղծօրէն հարցուցէք դուք
ձեզի. «Իսկ այս մարդու հետ
ընտանիք կազմելով՝ ի՞նչ զարգա-
ցում կ'ակնկալուի ինձմէ; Ան պատ-
րա՞ստ է յառաջընթացի իր կեան-
քին մէջ; Իսկ զիս կը հետաքրքրէ՝
զարգացման անոր ընտրած ու-
ղին»: Եթէ ունիք երազանքներ եւ
ծրագիրներ, որոնց իրականացու-
մը կարեւոր է ձեզի համար եւ
վտանգուած՝ նորաստեղծ ընտանի-
քի պարագալին, հաւասարէք, որ
ձեր միութիւնը արդէն ամուր հի-
մերու վրաց չէ. անբաւարարուա-

ԻՆՉՊԵ՞Ս ՅԱՂԹԱՀԱՐԵԼ ԱՄՉԿՈՏՈՒԹԻՒՆԸ

*Մատածեցէք դրական
ուղղութեամբ - Տուեալ սկզբունքը
հիմք կը հանդիսանայ մարդու
մէջէն ամէշկոտութիւնը արմա
տախիլ ընելու համար: Առանց
ճիշդ արամադրութեան, մենք ոչինչ
կրնանք ընել: Իսկ գլխուն մէջ
պէտք է հետեւեալ միտքը ըլլայ
«իմ սխալներս ոչ մէկուն կը
վերաբերին»: Այլ խօսքով՝ մի
կառչիք սեփական անձի մասին
շրջապատի կարծիքէն: Պարզ բան
է ոեւէ առողջ դատող մարդ կ'ուզէ
դրական տպա ւորութիւն ձգել
անոնց վրայ, որոնց հետ սերտ
կապերու մէջ է, ինչպէս նաեւ քիչ
ծանօթ մարդոց վրայ: Բայց
նոյնիսկ եթէ սխալած էք՝ որեւէ
սխալ բան ըստ ըստ էք, անտեղի
ծիծաղած էք, շտապելու ընթացքին
սալթաքած էք եւ ինկած բոլորի
աչքին առջեւ, ջանացէք իւրացնել
պարզ ճշմար-տութիւնն մը. խոշոր
հաշուով, ակամաց ականատեսներու
կողմէ ձեր տհաճութիւններուն մեծ
ուշադրութիւնը, ինչպէս նաեւ
աչքերուն մէջ հեգնանքը եւ
դժուարութեամբ զսպուող ծիծաղը
ընդամէնը ձեր աշխոյժացած
երեւակայութեան արդիւնքն են:
Մենք այնքան անտարբեր աշխարհի
մէջ կ'ապրինք, որ այսօր
իւրաքանչիւրը կը մտածէ միայն
ինքն իր եւ իր խնդիրներուն
մասին: Այսինքն իզուր օտարներէն
կը սպասէք օգնութիւն, կարեկցանք
եւ նոյնիսկ չարախնդութիւն: Ի
հարկէ, կան խառնուածքներ, որոնք
չափէն շատ ունին վերջին
«բարիքէն», բայց ի վերջոյ, ինչու
պէտք է ձեզ անհանգստացնէ ոեւէ
մէկուն կարծիքը: Ուրիշի կարծիքէն
կախեալութիւնը կ'արգելակէ
մարդուն զարգացումը, անոր
յառաջիստագումը դէպի նպատակը,
դէպի հասարակական եւ ասպարէ-
զային աստիճանը: Բացառութիւն
կը կազմէ սոսկ հեղինակաւոր,
յարգուած անձի կառուցողական
քննադատութիւնը:

*Շփուելով՝ մարզուեցէք - Այս,
ինքնավստահութիւն մշակելը,

ՆԱՏԱԿԵԱՑ ԿԵԱՆՔԸ ԱՌՈՂՋԱԿԱՆ
Ի՞ՆՉ ԽՆԴԻՐՆԵՐ ԿՐՆԱՅ ՅԱՌԱՋԱՑՆԵԼ

Ժամանակակից աշխարհի մէջ
դժուար է գտնել մէկը, որ գոնէ
օրուան կէսը չ'անցնէ համակարգիչն
կամ հեռատեսիլի առջեւ: Որոշ
մասնագիտութիւններ կը ստիպեն
վարել նստակ եաց կեանք, բան մը,
որ զգալիօրէն կ'ազդէ մեր
առողջական վիճակին վրայ:

լուսաբերությունը առավել է՝ և այդից
այն է, որ, եթե երկար ժամանակ
նստած կը մնաք, մկաններուն
ելեկտրական աշխորժութիւնը կը¹
նուազի, հետեւաբար՝ զերծուժի
(calorie) այրման գործընթացը կը²
դանդաղի, այսպէս մենք մէկ
վայրկեանի մէջ կ'այրենք ընդամէնը
մէկ քիլօ ջերմուժ։ Յ ժամ անց

ՁԵՐ ԴԵՄքԻՆ ՁԵՒԾ ԻՆՉ ԿՇԸՄ ՁԵՐ ՄԱՍԻՆ

Նէմքին ձեւը կրնայ բացայալ-
տել անձի տեսակը, պատմել անոր
կեանքի սկզբունքներուն մասին:
Թէեւ մարդոց մեծամանութիւնը
ունի համազրուած դիմաձեւ, օրի-
նակ, կլոր եւ քառակուսի համազ-
րութիւն, այնուամենայնիւ, կան
մարդիկ, որոնց դիմաձեւը յատակ
կը հասկցուի:

Ուղղանկիւն դիմաձեւ։ Այս
դիմաձեւով մարդիկ ունին քառա-
կուսի ճակատ եւ կզակ։ Անոնք կը
տարբերին նախանձելի տրամաբա-
նութեամբ եւ շատ լաւ մտածողու-
թեամբ, սակացն շատ ջանք կը
գործադրեն իրենց մտորումներուն
մէջ։ Իբրեւ կանոն անոնք կը ծրագ-
րեն քայլերը եւ հագուաղէպ կը
խօսին իրենց գգացումներուն մա-
սին։ Մշտապէս յառաջացող ներ-
քին լարուածութիւնը հանելու հա-
մար անոնք կ'աշխատին ջանասի-
րաբար։

Կլոր դիմաձեւ։ Այսպիսի դիմաձեւը կը բնորոշուի այտուկրէն ներքեւ թմբվիկ այտերով։ Ատիկաց ցոյց կու տայ, որ անձնաւորութիւնը բարի է, այլ մարդոց հետաքրքրութիւնները կը դասէ իր նախասկիրութիւններէն վեր։ Այդպատճառով, այսպիսի մարդիկ սովորաբար կ'ենթարկուին ինքնահաւան եսասէրներուն։

Աղամանդիկ ձեւ։ Սուր ճակատ եւ քիթը շեղանկիւն կը ստեղծեն երկարաւուն այտոսկրեպութեամբ։ Այդպիսի մարդիկ կը սիրեն իրավիճակը

ապրումներ չունենաք ծունկի վրայ
յայսնուած բիծին կամ չափազանց
կարճ կիսաշրջան-զգեստին պատ-
ճառով։ Դիմայար-դարանքը եւս
ցանկալի է, որ ուշադրութիւն
չգրաւէ, բնական ըլլայ, չլողոգուի
եւ ի ցուց չզնէ ձեր յայտնի

ամչկոտութիւնը։ Մարզուեցիք
հայելիին առջեւ։ տուեալ միջոցը
ստուգուած է ժամանակով։ անիկա
լրօք կու տայ իր արդիւնքը։

*կերահսկեցէք դուք ձեզ-Ասոր
համար անհրաժեշտ է սորվիլ
կառավարել սեփական չնչառու-
թիւնը: Դանդաղօրէն եւ խոր
ներշնչեցէք, նոյն եղանակով
արտաշնչեցէք եւ անպայման՝
քիթով: Ատիկա ձեզի պիտի օգնէ
հանգստանալ: Մի փորձէք մատները
շարժել, ճառութկել փէշը. շրջապա-
տող ները անմիջապէս կը նկատեն,
որ դուք ձեզ անսպարմար կը զգաք,
իսկ ատիկա կարելի չէ թոյլ տալ:
Խօսելու կամ հոկտորութիւն ընելու
ընթացքին (հանրային ելոյթի
ընթացքին), բառերը արտասանեցէք
առանց շտապելու, վստահ, գործի

անօթները կը նեղնան, բան մը, որ
կ'ազդէ արեան շրջանառութեան
վրայ: Եթէ օրը 24 ժամ անցնէք
նստած վիճակի մէջ, ինսուլինը կը
կորսնցնէ իր կարողութիւններուն
40%-ը, որ կը յանգեցնէ 2-րդ
տիպի շաքարախտի յառաջացման
վտանգի բարձրացման: 2 շաբաթ
շարունակ, ամէն օր 6 ժամ
համակարգիչի մօտ անցնելով՝
մարմնին մէջ կը բարձրացնէք
վատ քոլեսթերոլի մակարդակը,
որ կը խթանէ աւելորդ կշիռքի
կուտակումը: Երկար ժամանակ
չէզոք կեանք վարելով՝ մկանները
կը տկարանան, իսկ կշիռքը
կորսնցնելուն նպաստող մասնիկ-
ները կը պակսին:

իրենց հսկողութեան տակ վերց-
նել: Անոնք կեղրոնացած են ման-
րուքներու վրայ, ինչի շնորհիւ
անոնք կ'ըլլան լաւ աշխատող-
ներ: Ցստակ են իրենց խօսքե-
րուն մէջ եւ լաւ կապ կ'ունենան
այլ մարդոց հետ:

Հաւկըթաձեւ դիմաձեւ: Այս
տիպի ծարդիկի ունին երկարաւուն
դէմք: Անոնք զիտեն բոլոր ճիշդ
բաներու մասին եւ կրնան ըսեւ
այնպիսի բառեր, որոնք անպայ-
ման հաճելի կը թուին խօսակիցին:
Անոնք կը տրամադրեն իրենք իրենց
հանդէպ, սակացն շատ կեղրոնա-
ցած են անթերի երեւնալու ցան-
կութեան վրայ:

Քառակուսի դիմաձեւ: Ոչ մեծ
դէմք՝ լայն ճակատով եւ կզակով:
Այսպիսի մարդիկ շատ համբերա-
տար են եւ լի խանդավառու-
թեածք:

Սրտանման դիմաձեւ: Այս տի-
պի մարդկի ունին լայն ճակատ եւ
նեղ կզակ: Անոնք ունին անհաւա-
նական ներքին ուժ եւ շատ յամառ
են: Այդ ներքին ուժը զանոնք կը
տանի դէպի դրուած նպատակնե-
րու իրականացում: Անոնք ունին
ուժեղ ներքին ձայն:

Ծանձանման կամ եռանկիւն
դիմաձեւ: Այս տիպի մարդիկ ու-
նին նեղ ճակատ եւ լայն ներքին
ծնօտ: Անոնք կ'ուզեն ըլլալ գլխա-
ւորը: Այս տեսակի մարդիկ շատ
յաճախ յաջողակ կ'ըլլան: Հնարա-
ւորութիւններու սահմաններուն մէջ
լաւ խնամքուած ըլլալ:

իմացութեամբ, շրջապատի մարդիկ պէտք է զգան ձեր բանիմացութիւնը եւ բարձր ինքնազնահատականը: Աւելի յաճախ ժպտացէք, բայց ոչ չափէն աւելի. եթէ ամէն անզամ ժպիտով փոխարինէք պատասխանելու կամ պատմե լու անհրաժեշտութիւնը, շրջապատղներուն մօտ այնպիսի տպաւրութիւն կը ձեւաւրուի, թէ դուք ի վիճակի չէք երկու բառ իրարու կապել: Մի լարուիք, ընդհակառակը, թուլցուցէք մկանները. այդպիս շփութը անհամեմատ աւելի դիւրին պիտի

***Չ**ատ արդիւնաւէտ խորհուրդ
է. եթէ պատճելու կարողութիւն
չունիք, ձեր մէջ «միացուցէք»
հարցազրուցավարը: Հաւատացէք,
ատիկա ըստ արժանւոյն պիտի
գնահատուի ձեր կողքին գտնուղնե-
րուն կողմէ: Ճիշդ է, կարելի չէ
կորսնցնել չափի զգացումը.
այնպիսի գործի մէջ, ինչպէս
շփումը, անդերեսութիւնը միան
վնաս կու տայ:

«Մանչեսթեր Եունայթեդն» Անակնկալի Բերեց «Չելսիին»



Ֆուտբոլի Անգլիայի առաջնութեան 33-րդ տուրի կեղրոնական խաղում «Մանչեսթեր Եունայթեդն» ընդունեց Լոնտոնի «Չելսիին» եւ առաւելութեան հասավ 2:0 հաշուով:

Հայաստանի հաւաքականի կիսապաշտպան Հենրիի Միիթարեանը խաղը սկսել էր մանչեսթերցիների փոխարինողների թուրմ, սակայն դա տանտէրերին չխանգարեց խփել արագ կոլ: Խաղի հաշիւը չորրորդ րոպէին բացեց անգլիացի յարձակուող Մարկուս Ռեշֆորդը, որը Անգլիայի ընթացիկ առաջնութիւնում խփեց «Մանչեսթեր Եունայթեդի» ամենաարագ կոլը: Ժողի Մուլրինիոյի թիմն աչքի էր ընկնում վստահ պաշտպանութեամբ, իսկ հիւրերի գորհները վասնգաւոր չին ստացւում: Երկրորդ խաղակիսի սկզբնամասում դաշտի տէրերը խփեցին նաեւ երկրորդ կոլը, որը 49-րդ րոպէին իր անուան դիմաց գրանցեց խաղացի կիսապաշտպան Անդեր Հերերան: «Մանչեսթեր Եունայթեդը» յաղթական հաշիւը պահպանեց մինչեւ վերջ, իսկ Հենրիի Միիթարեանը մնաց պահեստայինների նստարանին:

Պրեմյեր լիգայի նախորդ 8 խաղերում «Մանչեսթեր Եունայթեդը» չէր կարողացել յաղթել «Չելսիին» (4 ոչի, 4 պարտութիւն):

Այս յաղթանակից յետոյ մանչեսթերցիները վաստակեցին 60 միաւոր եւ 4 միաւոր են հետ չորրորդ տեղում գտնուող «Մանչեսթեր Միիթից», որը մէկ խաղ աւելի է անցկացրել: 75 միաւոր ունեցող «Չելսին» էլ երկրորդ տեղում գտնուող «Տոտենհեմը» առաջ է 4 միաւոր:

«Սպարտակը» Յաղթեց «Չելսիին» Եւ Աւելի Սօւեցաւ Ախոյեանութեանը

Ֆուտբոլի Ռուսաստանի առաջնութեան 23-րդ տուրում «Սպարտակ» Մոսկվայում 2:1 հաշուով յաղթեց պետերբուրգեան «Չենիթին»: Այս յաղթանակից յետոյ «Սպարտակը» 10 միաւոր առաջ անցաւ երկրորդ տեղում գտնուող ԲԿՄԱ-ից, որից մէկ միաւոր հետ է լաւագոյն եռեակը եղագակող «Չենիթը»: Ռուսաստանի առաջնութեան աւարտին մնում է 7 տուր:

Իբրահիմովիչը Տարեկան 20 Միլիոն Եւրո է Պահանջել «Մանչեսթեր Եունայթեդից»

«Մանչեսթեր Եունայթեդի» շուեղ յարձակուող ջալտան իբրահիմովիչը պատրաստ է եւս մէկ տարով երկարածել անգլիական ակումբի հետ գործող պայմանագիրը, որն աւարտում է այս մրցաշրջանի վերջում:

The Mirror-ի համաձայն՝ 35-ամյա ֆուտապոլիստը կը կնքի նոր պայմանագիր, եթէ նրան առաջարկեն տարեկան 20 միլիոն եւրո աշխատավարձ: Իբրահիմովիչն առաջարկներ ունի MLS-ից ու Չինաստանից: Այս մրցաշրջանում նա «Մանչեսթեր Եունայթեդի» կազմում անցկացրել է 44 հանդիպում, դարձել 28 կոլի եւ 8 դուրսին փոխանցման հեղինակ:



«Բարսելոնայի» Յաղթանակը, Մեսիի Դուրը

Սպանիայի առաջնութեան 32-րդ տուրի խաղում «Բարսելոնան» կամպ Նոու» ստադիոնում մրցեց «Ռեալ Մույեդադի» հետ եւ առաւելութեան հասաւ 3:2 հաշուով: Կատալոնական թիմի կազմում դուրսին հեղինակ դարձաւ արժենթինացի յարձակուող Լիոնել Մեսին, մէկ անգամ էլ աչքի ընկաւ սպանացի յարձակուող Պակո Ալկասերը:

«Բարսելոնան» ունի 72 միաւոր եւ երկրորդ տեղում է: Կատալոնական թիմը 3 միաւոր է զիջում մէկ հանդիպում քիչ անցկացրած «Ռեալին»:

Եւրոպայի Լիգայում Հենրիի Միիթարեանը՝ Շաբաթուայ Երրորդ Լաւագոյն Ֆուտապոլիստ

«Մանչեսթեր Եունայթեդի» կիսապաշտպան Հենրիի Միիթարեանը ՈւեֆԱ-ի կայքում անցկացւած քուէարկութեան արդինքում ճանաչուեց Եւրոպայի 1/4 եզրափակիչի առաջին խաղին յարձին խաղերի երրորդ լաւագոյն ֆուտապոլիստ:



Հայաստանի

Հայաստանի աւաքականի կիսապաշտպան Հենրիի Միիթարեանը լաւագոյն խաղացող ճանաչուած Ռայան Բաբելին («Բեշիկթաշ»), 34 տոկոս ձայն) ու Դեւի Կամանին («Ալաքս», 30 տոկոս ձայն): Գորրորդ տեղում յայտնուեց Վիգոյի «Սելտայի» իսպանացի յարձակուող եագօ Ասպասը, որը հաւաքեց 10 տոկոս ձայն:

Ցիեցնենք, որ բելգիական «Անդերլիխտի» դէմ Եւրոպայի լիգայի 1/4 եզրափակիչի առաջին խաղում (1:1) Հենրիի Միիթարեանը 37-րդ րոպէին խփել էր անգլիական ակումբի միակ կոլը: Նա մեկնարկային կազմում հանդէս էր եկել 90 րոպէ եւ ՈւեֆԱ-ի պաշտօնական կայքում անցկացուած քուէարկութեան արդինքում ճանաչուել էր նաեւ հանդիպման լաւագոյն ֆուտապոլիստ՝ ստանալով ձայների 60 տոկոսը: Հոլանդացի յարձակուող Ռուդ վան Նիստելը յետոյ 28-ամեայ Միիթարեանը «Մանչեսթեր Եունայթեդը» առաջին ֆուտարիստն է, որը եւրագաւաթներում կոլի հեղինակ է դառնում 4-րդ արտագնայ խաղում անընդէջ:

Լեւոն Արոնեանը Ոչ Ոքի Խաղաց Աշխարհի Ախոյեան Մագնուս Կարլսենի Հետ

Գերմանիայում ընթացող շախմատային սուպերմրցաշարի երկրորդ տուրում Հայաստանի հաւաքականի առաջատար Լեւոն Արոնեանը սեւերով մրցեց աշխարհի ախոյիկան, նորվեգացի Մագնուս Կարլսենի հետ: Պարտիան 70-րդ քայլում աւարտուեց ոչ ոքի: Երկու գրումայատերներն էլ ունեն 1-ական միաւոր:

Միանձնեաց առաջատարը մրցաշարի միակ կին մասնակից, չինացի Հոու Ցիփանն է, որը երկու յաղթանակի տարել մեկնարկում:

Երրորդ տուրում Լեւոն Արոնեանը սպիտակներով խաղաց ֆրանսիացի Մաքսիմ Վաշչէ Լագրաւի հետ ու հասաւ առաւելութեան:



Էլինա Դանիէլեանը Վստահ Յաղթեց Ատրաքէյդանի Ներկայացուցչին

Գրումայստեր Էլինա Դանիէլեանը 3-րդ յաղթանակը տարաւ Ռիգայում ընթացող շախմատի Եւրոպայի կանանց անհատական առաջնութեանում:

Հայ շախմատիստուհին սպիտակներով մրցեց Աւրայէճանը ներկայացնող Գիւնայ Մամադզաղայի հետ: Էլինա Դանիէլեանը վստահ անցկացրեց ամբողջ պարտիան եւ գեղեցիկ յաղթանակ տարաւ:

Մէկ միաւոր վստակեց նաեւ Լիլիթ Գալոյեանը, երբ սեւ խաղաքարենը պարտութեան մատնեց յոցն Եւրլիա Մակարիսինը: Լիլիթ Մկրտիչեանը ոչ-ոքի խաղաց իսպանուհի Մոնիկա Գալսետայի հետ, իսկ Մարիա Գէորգեանը պարտուեց ուումինուհի իրինա Բուլուշինային:



ԱՊԱՔԻՆՄԱՍ ՄԱՂԹԱՎ

Լոնտոնաբնակ հայ գաղութի ծանօթ ազգայիններէն Տիար Ասատուր կիւզէնան վերջերս ենթարկուած է վիրաբուժական յաջող գործողութեան մը: Ալժմ տուն փոխադրուելով կը բոլորէ կազմուրման շրջանը:

Արագ եւ կատարեալ ապաքինում կը մաղթենք իրեն: «Մասիս»

MARCH FOR JUSTICE®

ARMENIAN GENOCIDE

Արդարութեան
Քայլարշաւ

Turkish
Consulate

Wilshire Blvd.

Fairfax ave.



3rd St.

Genesee Ave.

Pan Pacific
Park

April 24 @ 12 PM

START: 7600 Beverly Blvd.
Մեկնում Los Angeles

march4justice.com

Buses leave at 11:30AM from:

Հանրակարգեր մեկնում են 11:30ին

Glendale

St Mary's Church
St Gregory Catholic Church
Armenian Nazarene Church

Burbank

St Leon's Cathedral

La Crescenta

Crescenta Valley Community Center 2633 Honolulu Ave.
Crescenta Valley Church 6252 Honolulu Ave.

Pasadena

St Gregory Armenian Church
AGBU High School
Pasadena Armenian Center

500 S. Central Ave.
1510 E. Mountain Ave
411 E. Acacia Ave.

3325 N. Glendale Blvd

Montebello

Holy Cross Cathedral

900 W. Lincoln Ave.

Hollywood

St Garabed Church

1614 N. Alexandria Ave.

North Hollywood

Meridian School

13330 Riverside Dr.

Encino

Holy Martyrs School
Holy Martyrs Church

16617 Parthenia St
5300 White Oak Ave

Canoga Park/Van Nuys

AGBU Marie Manoogian School
St Peter's Armenian Church

6844 Oakdale Ave.
17231 Sherman Way

Bus reservations and more information / Փոխադրամիջոց ապահովել և հաւելեալ տեղեկութիւն



888-924-1915

